

Tayta Diosninsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun

9

Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios 9
Série de Estudios Bíblicos quechuas con castellano

9.1/ Majasakaypita yachasikuy	3
9.2/ Majayuqkuna imano kawayänanpaqpis yachasikuy	14
9.3/ Majayuqkuna ali kawayänanpaq yachasikuy	23
9.4/ Majalansiwan pununansipaq yachasikuy.....	35
9.5/ Wamransikunata shumaq ashmanansipaq yachasikuy	45
9.6/ Majayuqkuna mana rakikäyänanpaq yachasikuy	57

Quechua de Humalíes – Dos de Mayo, Huánuco

Asociación Cristiana JAWCA

Asociación Cristiana JAWCA
Pasaje San Mateo, Lote 05
La Esperanza – Amarilis, Huánuco, Perú

RUC: 20404799534

Tercera edición revisada, diciembre 2021

Serie de Estudios Bíblicos:
Tayta Diosninsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun
(Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios)

Quechua de Huamalíes-Dos de Mayo
Huánuco, Perú

Por Mark E. Bean Reeves

© 2021 Asociación Cristiana Jawca

Las citas bíblicas en quechua vienen de:
TAYTA DIOSPA WILAKUYNIN
Las Sagradas Escrituras en el quechua hablado en
Huamalíes-Dos de Mayo, Huánuco, Perú
Publicado: 2003, 2019, Liga Bíblica del Perú
Texto: © 2003, 2019, Wycliffe Bible Translators, Inc.,
Orlando, FL 35862-8200 USA (www.Wycliffe.org)

Las citas bíblicas en castellano vienen de la versión Reina-Valera
Revisada (1995).

Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998.

Se puede descargar este estudio y otros en:
<https://www.recursosquechuacentro.org>

9.1/ Majasakaypita yachasikuy

LECTURA BÍBLICA: GÉNESIS 2.18–25

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Wakin runakuna yarpäyan warmita jorqur majasakashna kashqanta. Wakinnami yarpäyan warminpaq jorqur taykarpis iglesiascho manaraq casarar fornicacioncho kaykäyashqanta.

Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Majasakay ima kashqanta,
- II. Ayllunsiwan mana majasäkänansipaq kashqanta,
- III. Casarakunansipaq kashqanta.

9.1 El matrimonio

LECTURA BÍBLICA: GÉNESIS 2.18–25

INTRODUCCIÓN

Algunos piensan que si entran al matrimonio según las costumbres tradicionales de su pueblo, ya están casados. Otros piensan que si una pareja no se casa en la iglesia vive en fornicación. En esta enseñanza aprenderemos acerca de: (1) qué es el matrimonio, (2) la prohibición de casarse con familiares y (3) el matrimonio en la iglesia y civil.

I. QUÉ ES EL MATRIMONIO

A. Creación de la mujer para que el hombre no esté solo

1. Después de crear al hombre, ¿qué dijo Dios que no era bueno?

Génesis 2.18

Después dijo Jehová Dios: «No es bueno que el hombre esté solo: le haré ayuda idónea para él».

2. Aunque estaba con todos los animales de la tierra, ¿se halló ayuda idónea para el hombre?

Génesis 2.19–20

19 Jehová Dios formó, pues, de la tierra toda bestia del campo y toda ave de los cielos, y las trajo a Adán para que viera cómo las había de llamar; y el nombre que Adán dio

I. MAJASAKAY IMA KASHQANPIS

A. Runa japala mana kananpaqmi warmita Tayta Dios kamarqan.

1. Runata kamarkur ¿imano kar lakipaypaq kashqantataq Tayta Dios nirqan?

Génesis 2.18

Nirkurmi TAYTA DIOS nirqan: “Japala kar runa lakipaypaqmi kaykan. Saymi yanapänanpaq majanta kamashaq”.

2. Lapan casta uywakuna kaptinpis runapa majanpaqno ¿mayqalanqa karqansuraq?

Génesis 2.19–20

¹⁹ Saypitanami alpapita kamashqan tukuy niraq uywakunatawan pajaqkunata Adán kaqman TAYTA DIOS aparqan jutinkunata churapänanpaq. Adán churapashlanmi lapanpapis jutinkuna kaykan. ²⁰ Saynöpami jutinkunata Adán churaparqan ashmana kaq mana ashmana kaq uywakunapata y pajaqkunapatapis. Lapan casta uywakuna kaptinpis runapa majanpaqnöqa manami karqansu.

a los seres vivientes, ese es su nombre. ²⁰ Y puso Adán nombre a toda bestia, a toda ave de los cielos y a todo ganado del campo; pero no se halló ayuda idónea para él.

3. ¿Qué hizo Dios para crear la pareja para el hombre?

Génesis 2.21–22

²¹ Entonces Jehová Dios hizo caer un sueño profundo sobre Adán y, mientras este dormía, tomó una de sus costillas y cerró la carne en su lugar. ²² De la costilla que Jehová Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y la trajo al hombre.

4. ¿Qué dijo Adán al ver a la mujer?

Génesis 2.23

Dijo entonces Adán: «¡Esta sí que es hueso de mis huesos y carne de mi carne! Será llamada “Mujer”, porque del hombre fue tomada».

3. Runapa majanpaqqa ¿imatataq Tayta Dios ruraraqan?

Génesis 2.21–22

²¹ Saymi TAYTA DIOS wanuyta Adánta punukaskasir juk custillanta jorquirirqan. Jorquskirnamı kashlan aliyarkasirqan. ²² Say jorqushqan custillanpita warmita kamarkurmi runa kaqman pusharqan.

4. Warmita rikaykur ¿imatataq runa nirqan?

Génesis 2.23

Warmita rikaykurmi Adán pasaypa kushikushpan nirqan: “¿Kaymi isanqa tulüpita aysäpita rurash kar kiki niraq kaykan! Olqupita rurash karmi warmi kaykan”.

B. Majasakänansipaqmi ishkey päsu kaykan.

Majasakänansipaq ishkey päsumi cumplinansipaq Bibliacho kaykan.

1. Warmiwan runa majasakar ¿pipa makincho kaykashqanpitataq yarqukunman?

Génesis 2.24a

Saymi mamanpa y taytanpa makinpita runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tänanpaq.

B. Dos pasos para estar casado

Para estar casado según la Biblia hay dos pasos que debemos cumplir.

1. Para estar casado, ¿qué tiene que dejar el hombre?

Génesis 2.24a

Por tanto dejará el hombre a su padre y a su madre, se unirá a su mujer...

Explicación: El primer paso es que el hombre y la mujer deben dejar a sus padres. Esto quiere decir que establecen una nueva familia y que ya no están bajo la autoridad de sus padres. También quiere decir que no andan a escondidas el uno con el otro, sino que abierta y públicamente se toman como pareja con el conocimiento de la madre, el padre y otros familiares. Si andan a escondidas, están fornicando.

Tantiyasikuy: Punta kaq päsumi kaykan majasakar mamanpa y taytanpa makincho kaykäyashqanpita yarqukuyashqan. Sayno karqa manami pakaylapasu maqtapis ni jipashpis kakuyan, saypa trukanqa mamanwan, taytanwan y wakin ayllunkunawanpis wilanakurmi majasakäyan. Pakaylapa purikurqa fornicación jusatami jusalikuykäyan.

2. ¿Imano tänanpaqtaq sayno yarqukun?

Génesis 2.24a

Saymi mamanpa y taytanpa makinpita runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tänanpaq.

Tantiyasikuy: Ishkay kaq päsu kaykan mana rakikaypa täyänanpaq promitinakuyashqanmi. Majasakarmi promitinakuyan imaypis respitanakuyänanpaq, kuyanakuyänanpaq, cuidanakuyänanpaq, yanapänakuyänanpaq y janancho jukwan mana puriyänanpaq. Sayno mana promitinakurqa fornicación jusatami jusalikuykäyan.

Saymi majasakänanpaq runapaqpis warmipaqpis ishkay päsu kayno kaykan:

1. Punta kaq päsumi kaykan mamanpa y taytanpa makincho kaykäyashqanpita yarqukuyashqan.
2. Ishkay kaq päsunami kaykan kuyanakuyänanpaq y mana rakikaypa täyänanpaq promitinakuyashqan.

2. ¿Para qué deja el hombre a sus padres?

Génesis 2.24a

Por tanto dejará el hombre a su padre y a su madre, **se unirá a su mujer...**

Explicación: El segundo paso es que el hombre se une a su mujer. Cuando una pareja se une el uno con el otro, se comprometen a vivir juntos sin divorciarse. Prometen siempre respetar, amar, cuidar, ayudar y tener relaciones sexuales solamente con su pareja. Si la pareja no hace este compromiso, no están casados, sino que están fornicando.

3. Warminwan tar ¿imanötaq kaykäyan?

Génesis 2.24b

Ishkaq karpis juklaylanömi kayanqa.

Tantiyasikuy: Juklaylanöna karqa majansi legítimumi kaykan. Saymi Génesis 2.24-cho nishqanno ishkaq pásuta cumplirqa ama yarpëshunsu fornicación jusata jusalikuykashqansita.

4. Jäpa kayaptinpis juklaylanöna kananpaq ¿pitaq juklasan?

San Mateo 19.5-6

⁵ Sayno kamarkurmi Tayta Dios kayno nirqan: ‘Mamanpa y taytanpa makinpita runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tänanpaqmi. Ishkaq karpis juklaylanömi kayanqa’. ⁶ Sayno nikaptinga mananami ishkaqnasu kaykäyan, sinöqa juklaylanönami. Saymi Tayta Dios juklasashqantaqa pipis rakinmansu.

En resumen, para estar casados, el hombre y la mujer tienen que cumplir los dos pasos siguientes:

1. El primer paso es que tienen que salir de estar bajo la autoridad de sus padres y establecer una nueva familia.
2. El segundo paso es que hacen el compromiso de amarse y vivir juntos sin divorciarse.
3. Cuando viven juntos, ¿cuál es el resultado?

Génesis 2.24b

...y serán una sola carne.

Explicación: Cuando dice que serán una sola carne, indica que el matrimonio es legítimo. Así que si cumplimos los dos pasos de Génesis 2.24, no debemos pensar que estamos en fornicación.

4. ¿Quién junta a la pareja para que sean una sola carne?

San Mateo 19.5-6

5 y dijo: “Por esto el hombre dejará padre y madre, y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne”? ⁶ Así que no son ya más dos, sino una sola carne; por tanto, lo que Dios juntó no lo separe el hombre.

5. Jesucristuta chaskikush kaykar ¿majasakashwansuraq Jesucristuta mana chaskikuqwan?

2 Corintios 6.14

Wawqi panikuna, musyayashqaykinöpis manami pipis törutawan ashnuta yügunsu. Saynölami qamkunapis Jesucristuta mana chaskikuqkunawan yügushno kayankimansu. Ali ruraypis manami mana ali ruraywan tinkunsu. Aksi kashqanchöpis sakay manami kansu.

Tantiyasikuy: Majasakash karqa majansiwan yügushnömi kansi. Saymi kay textu nikan Jesucristuta mana chaskikuqkunawan mana majasakänansipaq kashqanta. Sayno kaptin manaraq majasakar shumaq tantiyakushun say jipash o say maqta rasunpaypa Jesucristuta chaskikushqanta o mana chaskikushqantapis.

5. Como creyentes, ¿debemos casarnos con alguien que no es creyente?

2 Corintios 6.14

No os unáis en yugo desigual con los incrédulos, porque ¿qué compañerismo tiene la justicia con la injusticia? ¿Y qué comunión, la luz con las tinieblas?

Explicación: Cuando estamos casados, estamos como en yugo igual con nuestra pareja. Este versículo dice que no debemos casarnos con un incrédulo, porque así estaremos en yugo desigual. Por eso antes de casarnos debemos saber bien si el joven o la joven son realmente creyentes o no.

II. LA PROHIBICIÓN DE CASARSE CON FAMILIARES

Lea Levítico 18.6–18 para entender que no debemos casarnos con nuestros familiares.

Explicación: Cuando habla de no descubrir la desnudez de alguien, se refiere a no tener relaciones sexuales con esa persona.

Levítico 18.6–18

6 Ningún hombre se llegue a parienta próxima alguna para descubrir su desnudez. Yo, Jehová. 7 La desnudez de tu padre, o la desnudez de tu madre, no descubrirás; tu madre es, no descubrirás su desnudez. 8 La desnudez de la mujer de tu padre no descubrirás; es la desnudez de tu padre. 9 No descubrirás la desnudez de tu hermana, hija de tu padre o hija de tu madre, nacida en casa o nacida fuera. 10 La desnudez de la hija de tu hijo, o de la hija de tu hija, su desnudez no descubrirás, pues es tu propia desnudez. 11 No descubrirás la desnudez de la hija de la mujer de tu padre, engendrada de tu padre, que es tu hermana. 12 La desnudez de la hermana de tu padre no descubrirás; es parienta de tu padre. 13 La desnudez de la hermana de tu

II. AYLUNSIWAN MANA MAJASAKÄNANSIPAQ KASHQAN

Levítico 18.6–18 textuta liyiy ayllunsiwan mana majasakänansipaq kashqanta tantiyayanaykipaq.

Levítico 18.6–18

⁶ Mayqaykipis aylluykiwan ama kakunkisu. Noqami TAYTA DIOS kaykä. ⁷ Mamaykiwan ama kakunkisu. Mamaykiwan kakurqa taytaykita manami respitaykankisu. Saytaqa manachi ruraykunkimansu. ⁸ Madrastaykiwan ama kakunkisu. Sayta rurarqa taytaykita manami respitaykankisu. ⁹ Panikiwan kakunkisu. Taytalaykipita o mamalaykipita paniki karpis ni juklächo yurish karpis yawarnikimi kaykan. ¹⁰ Wilkaykiwanpis ama kakunkisu. Olqu surikipita karpis o warmi surikipita karpis wilkaykiqa yawarnikimi kaykan. ¹¹ Papänikipa suripakuyninwanpis ama kakunkisu. Paniki karmi yawarniki kaykan. ¹² Papänikipa paninwanpis ama kakunkisu. Payqa tiyayki kar yawarnikimi kaykan. ¹³ Mamaykipa nananwanpis ama kakunkisu. Payqa tiyayki kar yawarnikimi kaykan. ¹⁴ Papänikipa wawqinpa warminwanpis ama kakunkisu. Payqa tiyaykimi kaykan. ¹⁵ Surikipa warminwanpis ama kakunkisu. Payqa lumsuynikimi kaykan. ¹⁶ Wawqikipa warminwanpis ama kakunkisu. Payqa cuñadaykimi kaykan. ¹⁷ Mamantinta entenadaykita manijankisu. Entenadaykipa wawanwanpis y entenaduykipa surinwanpis ama kakunkisu. Paykunaqa warmikipa yawarninmi kaykan. Sayqa pasaypa penqakuypaqmi kaykan. ¹⁸ Warmikipa nananwan ama kakunkisu. Warmiki kawaykaptin nanantinta sararaptikiqa kikinpurami chikinakuyanqa.

madre no descubrirás, porque parienta de tu madre es. 14 La desnudez del hermano de tu padre no descubrirás; no te acercarás a su mujer; es mujer del hermano de tu padre. 15 La desnudez de tu nuera no descubrirás; mujer es de tu hijo; no descubrirás su desnudez. 16 La desnudez de la mujer de tu hermano no descubrirás; es la desnudez de tu hermano. 17 La desnudez de la mujer y de su hija no descubrirás, ni tomarás la hija de su hijo, ni la hija de su hijo para descubrir su desnudez; son

III. CASARAKUNANSIPAQ KASHQAN

A. Iglesiacho casarakunansipaq kashqan

Jesucristuta chaskikuqkuna wawqi panikunapa nawpancho casarakuptin alimi kaykan. Iglesiacho imanir casarakunansipaq kashqanta tantiyakunansipaq uralächo qelqaraykan juk ishkey yarpaykuna.

1. Wawqi panikunapa nawpancho casarakushqansi alimi kaykan majansita imaypis kuyanansipaq promitishqansita wawqi panikuna wiyayänanpaq.
2. Wawqi panikunapa nawpancho casarakushqansi alimi kaykan Tayta Diosninsita noqansipaq manakuyänanpaq.
3. Wawqi panikunapa nawpancho casarakushqansi alimi kaykan saycho kaqkuna lapanpis kushikuyänanpaq.
4. Wawqi panikunapa nawpancho casarakushqansi alimi kaykan imaypis say casarakushqansita yarparänansipaq.

parientas, es maldad. 18 No tomarás una mujer juntamente con su hermana, haciéndola su rival y descubriendo su desnudez mientras la primera viva.

III. EL MATRIMONIO EN LA IGLESIA Y CIVIL

A. El matrimonio en la iglesia

Es bueno que los creyentes en Jesucristo se casen delante de los hermanos y las hermanas de la iglesia. Siguen algunos pensamientos acerca de los beneficios y las ventajas de casarse en la iglesia.

1. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para que sean testigos de nuestras promesas de amarnos siempre.
2. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para que oren a Dios por nuestro matrimonio.
3. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para gozarnos juntos.
4. Es bueno casarse frente a los hermanos y las hermanas de la iglesia para sea una ocasión memorable.

B. Alcaldicho casarakunansipaq kashqan

Código Civilcho manami pitapis obligansu casarakunanpaq. Código Civilcho Artículo 239 kaynömi nikan:

La promesa recíproca de matrimonio no genera obligación legal de contraerlo, ni de ajustarse a lo estipulado para el caso de incumplimiento de la misma (*Código Civil*, décima sexta edición oficial, Decreto Legislativo no. 295, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, año 2015, página 167).

Sayno kaptinpis civilmente casarakur imapis kaptin derëchunsikuna kanqami. Saynöpis aska iglesiakunapa reglamentunchömi nikan puntata alcaldicho casarakunansipaq kashqanta y saypitaraq iglesiacho casarakunansipaq kashqanta. Iglesiasipa reglamentun sayno niptin iglesiansicho kaq autoridäninsita respitar cäsushun.

¿Imanirtaq autoridäninsikunata cäsukushwan?

Romanos 13.1

Lapan autoridäkunata Tayta Dios churash kaykaptinqa paykunata cäsukuyay.

B. El matrimonio civil

Aunque el matrimonio civil trae protecciones y obligaciones legales, según el Código Civil una pareja no tiene obligación legal de casarse. El Artículo 239 del Código Civil dice así:

La promesa recíproca de matrimonio no genera obligación legal de contraerlo, ni de ajustarse a lo estipulado para el caso de incumplimiento de la misma (*Código Civil*, décima sexta edición oficial, Decreto Legislativo no. 295, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, año 2015, página 167).

Sin embargo, según los estatutos y los reglamentos de muchas iglesias, una pareja debe formalizar su matrimonio legalmente en lo civil antes de celebrar su boda en la iglesia. Si nuestra iglesia tiene este requisito, debemos respetar a nuestras autoridades eclesíásticas y cumplirlo.

KANAN YARPĀSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi runa japala mana kananpaq warmita Tayta Dios kamashqanta.
2. Yachakushkansi majansi kananpaq Bibliacho ishkey päsuta cumplinansipaq kashqanta.
3. Punta kaq päsumi kaykan mamanpa y taytanpa makincho kaykashqanpita runa yarqukushqan.
4. Ishkey kaq päsumi kaykan mana rakikaypa täyänanpaq promitinakuyashqan.
5. Yachakushkansi majayuqkuna ishkaq karpis juklaylano kayänanpaq Tayta Diosninsi juklashqanta.
6. Yachakushkansi Jesucristuta chaskikuq mayilansiwan majasakänansipaq kashqanta.
7. Yachakushkansi ayllunsiwan mana majasakänansipaq kashqanta.
8. Yachakushkansi iglesiacho imanir casarakunansipaq kashqantapis.

¿Por qué debemos someternos a nuestras autoridades?

Romanos 13.1

Sométase toda persona a las autoridades superiores, porque no hay autoridad que no provenga de Dios, y las que hay, por Dios han sido establecidas.

REPASO:

1. Hemos aprendido que Dios creó a la mujer para ser la ayuda idónea para el hombre.
2. Hemos aprendido que para casarnos debemos cumplir dos pasos.
3. El primer paso es que tenemos que salir de estar bajo la autoridad de nuestros padres y establecer una nueva familia.
4. El segundo paso es que hacemos un compromiso de amarnos y vivir juntos sin divorciarnos.
5. Hemos aprendido que Dios junta a una pareja para ser una sola carne.
6. Hemos aprendido que debemos casarnos solamente entre creyentes.
7. Hemos aprendido que no debemos casarnos con nuestros familiares.
8. Hemos aprendido por qué es bueno casarnos frente a nuestros hermanos y hermanas de la iglesia.

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: SAN MATEO 19.6

Sayno nikaptinga mananami ishkaqnasu kaykäyan, sinöqa juklaylanönami. Saymi Tayta Dios juklasashqantaqa pipis rakinmansu.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Wakin wawqi panikuna yarpäyan iglesiacho mana casarakur majasakash karpis infiernuman aywayänanpaq kashqanta. Sayta yarparmi fiyupa lakikur iglesiamanpis aywayta munayannasu. Sayno mana lakikunansipaq tantiyashun Tayta Dios palabrancho majasakaypita imata nishqantapis.

San Mateo 19.6 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

TEXTO PARA MEMORIZAR: SAN MATEO 19.6

Así que no son ya más dos, sino una sola carne; por tanto, lo que Dios juntó no lo separe el hombre.

PARA PENSAR Y ORAR:

Algunos creyentes piensan que irán al infierno si no se han casado en la iglesia. Se ponen muy desanimados y ya no quieren ir a la iglesia. Para no desalentarnos así debemos entender lo que Dios dice en su palabra acerca del matrimonio.

Escriba de memoria las palabras de San Mateo 19.6.

9.2/ Majayuqkuna imano kawayänanpaqpis yachasikuy

LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 5.21–33

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Jesucristuta chaskikush karpis wakin wawqi panikuna majanwan mana alimi kawayan. Imalapitapis rimanakur runa jitapan warminta y warmipis jitapan runanta. Sayno kawarqa mana alimi kawayan. Tayta Diosninsiqa manami munansu rimanakular kawanansita.

Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Warminwan runa imano kawanapaq kashqanta,
- II. Runanwan warmi imano kawanapaq kashqanta.

9.2 Los roles del esposo y la esposa en el matrimonio

LECTURA BÍBLICA: EFESIOS 5.21–33

INTRODUCCIÓN

Aunque han recibido a Jesucristo, algunos creyentes no viven bien en su matrimonio. Siempre discuten, echándose la culpa el uno al otro. Pero Dios no quiere que el hombre y la mujer vivan así. En esta enseñanza aprenderemos sobre los siguientes temas: (1) cómo debe vivir el hombre con su esposa y (2) cómo debe vivir la mujer con su esposo.

I. CÓMO DEBE VIVIR EL HOMBRE CON SU ESPOSA

1. Después de leer los textos bíblicos, leer las oraciones que siguen. Si la oración corresponde con el pensamiento de los textos, haga una X al lado. Si no corresponde, no escriba nada.

Romanos 8.38–39

38 Por lo cual estoy seguro de que ni la muerte ni la vida, ni ángeles ni principados ni potestades, ni lo presente ni lo por venir, 39 ni lo alto ni lo profundo, ni ninguna otra cosa creada nos podrá separar del amor de Dios, que es en Cristo Jesús, Señor nuestro.

I. WARMINWAN RUNA IMANO KAWANANPAQ KASHQAN

1. Textukunata liyirkur uracho qelqaraykaq oracionkunatapis liyinki. Textuman tinkuptinqa X-ta nawpan räyaman qelqanki. Mana tinkuptinqa imatapis ama qelqaysu.

Romanos 8.38–39

³⁸ Tayta Dios kuyamansimi kawashqapis, wanushqapis, ima päsamashqapis y ima päsamänansipaq kaptinpis. Saymi angilkunapis, ni supaykunapis, ni ima munayyuq kaqkunapis, ³⁹ ni jana pasacho kaqkunapis, ni pasa rurincho kaqkunapis, Tayta Dios ima kamashqankunapis paypa kuyakuyninpita rakimäshunsu. Sayno kuyamashqansita tantiyasimashkansi noqansi rayku wanunanpaq Señorinisi Jesucristuta kachamurmi.

_____ Jusalikush Tayta Dios manami kuyamansisu.

_____ Qeshyashqapis Tayta Dios kuyamansimi.

_____ Qela kash Tayta Dios manami kuyamansisu.

_____ Pobri kashqapis Tayta Dios kuyamansimi.

_____ Desgracia päsamashqapis Tayta Dios kuyamansimi.

Tantiyasikuy: Tayta Dios kuyamashqansita shumaq tantiyakushun pay kuyakuq kashqanno noqansipis kuyakuq kanansipaq.

_____ Cuando pecamos Dios no nos ama.

_____ Cuando estamos enfermos Dios nos ama.

_____ Cuando estamos ociosos Dios no nos ama.

_____ Cuando somos pobres Dios nos ama.

_____ Cuando nos pasa una desgracia Dios nos ama.

Explicación: Debemos pensar bien en cómo Dios nos ama para que nosotros también podamos amar como él nos ama.

2. ¿Pï kuyamashqansinötaq warminta runa kuyanman?

Efesios 5.25

Runakuna, iglesiata Jesucristo kuyashqanno warmikikunata kuyayay. Igleciata kuyarmi wanuymanpis Jesucristo charqan.

Tantiyasikuy: Igleciata Jesucristo kuyashqanta nirqa payman yärakuqkunata kuyashqantami nikan. Saymi warminta runa kuyanman qeshyaptinpis, upayaptinpis, qaprayaptinpis, weqruyaptinpis o chakwanyaptinpis. Saynöpis Tayta Dios perdonashqanno warmintapis runa perdonanman. Jesucristo kuyashqanno warminta kuyanman.

3. ¿Imanötaq warminta runa cuidanman?

Efesios 5.28

Pipis warminta kuyaq kaqqa kikinpa cuerpuntapis kuyanmi. Saymi cuerpunta kuyashqannöla warmintapis kuyanman.

Tantiyasikuy: Kikinsipa cuerpunsita cuidarqa mikunsi, upunsi, jamansi y pununsi. Saynölami qoñüsinsi, sapakunsi, jampikunsi y ima dääñupis mana päsamänansipaq cuidakunsi. Saynölami warmintapis runa lapancho cuidanman.

4. Warminta runa ¿imanötaq parlapanman?

Colosenses 3.19

Runakuna, warmikikunata kuyayay. Olqutupänaykipa trukanqa ali shimilaykipa tantiyasiyay.

2. ¿Cómo debe el hombre amar a su esposa?

Efesios 5.25

Maridos, amad a vuestras mujeres, así como Cristo amó a la iglesia y se entregó a sí mismo por ella,

Explicación: Cuando dice que Cristo amó a la iglesia, quiere decir que amó a los que creen en él. Así que el hombre debe amar a su esposa aunque se enferme, se

5. Warminta manakaqman mana churanpaq ¿imatataq runa tantiyakunman?

1 Pedro 3.7a

Runakuna, warmikita imano kuyayänaykipaqpis shumaq tantiyakuyay. Warmikitapis qamtapis Tayta Dios kuyayäshushpaykimi salvayäshushkanki. Warmikiqa delicädu väsunömi kaykan. Sayno kaykaptinqa respitar kuyayay.

Tantiyasikuy: Warminta runa imano kuyananpaq tantiyarqa kaykunatami tantiyaman:

1. Warmintapis paytapis Tayta Dios kuyarmi salvash. Saymi warminta manakaqman churaqqa Tayta Diosninsi payta kuyashqantapis manakaqman churan.
2. Delicädu väsuta shumaq cuidashqannömi warmintapis runa cuidanman.

6. Warminwan runa mana ali kawaptin ¿manakushqanta Tayta Diosninsi wiyansuraq?

1 Pedro 3.7b

Warmikiwan mana ali kawayaptikiqa manakuyashqaykitapis Tayta Dios manami wiyayäshunkisu.

emborrache, se vuelva ciega, se quede inválida o se envejezca. Así como Dios la perdona, el hombre también la debe perdonar. Como Jesucristo la ama, también el hombre la debe amar.

3. ¿Cómo debe el hombre amar a su esposa?

Efesios 5.28

Así también los maridos deben amar a sus mujeres como a sus mismos cuerpos. El que ama a su mujer, a sí mismo se ama...

Explicación: Amando a nuestros propios cuerpos, comemos, bebemos, descansamos y dormimos. También nos abrigamos, nos protegemos y nos curamos. Nos cuidamos para que ningún daño nos pase. Así también el hombre debe cuidar a su esposa en todo.

4. ¿De qué manera el hombre no debe hablar a su esposa?

Colosenses 3.19

Maridos, amad a vuestras mujeres y no seáis ásperos con ellas.

II. RUNANWAN WARMI IMANO KAWANANPAQ KASHQAN

1. ¿Imanötaq warmikuna runanta cäsukuyanman?

Efesios 5.22–24

²² Warmikuna, Señor Jesucristuta cäsukuyashqaykinöla runaykikunatapis cäsukuyay. ²³ Warmiqa runanpa munayninchömi kaykan. Saynölami iglesiapis Jesucristupa munaynincho kaykan. Iglesiasnami paypa cuerpun y paymi iglesiapa salvaqnin. ²⁴ Sayno kaykaptinqa Jesucristuta iglesian cäsukushqanno warmipis runanta cäsukusun.

2. Jesucristuta runan mana chaskikuptinpis ¿Jesucristuta chaskikuq warmi runanta cäsukunmansuraq?

1 Pedro 3.1a

Warmikuna, runaykita cäsukuyay Jesucristupa wilakuyninta mana chaskikush kayaptinpis.

5. Para que el hombre viva sabiamente con su esposa, ¿como a qué debe darle honor?

1 Pedro 3.7a

Vosotros, maridos, igualmente, vivid con ellas sabiamente dando honor a la mujer como a vaso más frágil y como a coherederas de la gracia de la vida...

Explicación: Para vivir sabiamente con su esposa, el hombre debe entender dos cosas:

1. Si el hombre entiende que su esposa es coheredera de la gracia de la vida, entenderá que si desprecia a su esposa también desprecia el amor de Dios para con ella.
 2. Si el hombre entiende que su esposa es como un vaso frágil, entenderá que así como trata con cuidado a un vaso frágil, también debe tratar con cuidado a su esposa.
6. Si el hombre no vive bien con su esposa, ¿contestará Dios sus oraciones?

1 Pedro 3.7b

...para que vuestras oraciones no tengan estorbo.

3. Jesucristupa wilakuyninta mana parlapaptinpis warmin ali kawashqanta rikar ¿pitataq runan chaskikunqa?

1 Pedro 3.1b-2

Sayno cäsukuyaptikimi mana parlapäyaptikipis tantiyakur Jesucristuta chaskikuyanqa. ² Kuyayashqaykita y respitayashqaykita rikarmi tantiyakuyanqa.

II. CÓMO DEBE VIVIR LA MUJER CON SU ESOSO

1. ¿Cómo deben estar sujetas las mujeres a sus maridos?

Efesios 5.22-24

22 Las casadas estén sujetas a sus propios maridos, como al Señor, 23 porque el marido es cabeza de la mujer, así como Cristo es cabeza de la iglesia, la cual es su cuerpo, y él es su Salvador. 24 Así que, como la iglesia está sujeta a Cristo, así también las casadas lo estén a sus maridos en todo.

2. Aunque el esposo no sea creyente, ¿debe estar la mujer sujeta a él?

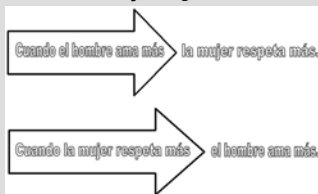
1 Pedro 3.1

Asimismo vosotras, mujeres, estad sujetas a vuestros maridos, para que también los que no creen a la palabra sean ganados...

3. Aunque la mujer no hable del evangelio a su esposo, ¿por qué puede él ser ganado para Cristo?

1 Pedro 3.1-2

1 Asimismo vosotras, mujeres, estad sujetas a vuestros maridos, para que también los que no creen a la palabra sean ganados sin palabra por la conducta de sus esposas, 2 al considerar vuestra conducta casta y respetuosa.



Explicación: Si su esposa no lo respeta, un hombre no ama a su esposa. De la misma manera, algunas mujeres no respetan a sus esposos si no las aman. La mujer dice: “Cuando mi esposo me ame, lo respetaré”. También el hombre dice: “Cuando mi esposa me respete, la amaré”.

Pero Dios en su Palabra dice que aunque la esposa no lo respete, el hombre debe amarla. También dice que aunque el esposo no la ame, la mujer debe respetarlo.

Cuando el hombre ama a su esposa como Dios dice, ella lo respetará más. Y cuando la mujer respeta a su esposo, él la amará más.

Runa mas kuyaptin warmi mas respitan.

Warmi mas respitaptin runa mas kuyan.

Tantiyasikuy: Warmin mana respitaptin wakin runakuna warminta kuyayansu. Saynölami wakin warmikunapis runan mana kuyaptin respitayta munayansu. Saypa trukança warmi nin: “Runä kuyamaptinraq respitashaq”. Runapis nin: “Warmi respitamaptinraq kuyashaq”.

Sayno niyaptinpis Tayta Diosninsi palabrancho runapaq nin warmin respitaptinpis mana respitaptinpis kuyanapaq kashqanta. Saynölami warmipaqpis nin runan kuyaptinpis mana kuyaptinpis respitanapaq kashqanta.

Tayta Dios nishqanno warminta runa kuyaptinqa warmin masmi respitanqapaq. Saynöpis runanta warmi respitaptinqa runan masmi kuyanqapaq.

4. Si las oraciones que siguen reflejan lo que dice la Palabra de Dios, hay que señalarlas con una X. Si una oración no corresponde con la Palabra de Dios, no escriba nada.

_____ El hombre debe exigir a su esposa que esté sujeta.

_____ Aunque la esposa sea culpable por la discusión, el hombre debe tomar la iniciativa para buscar la reconciliación.

4. Uralächo oración Diospa palabrancho nishqanno kaptinqa X-ta qelqanki räya kaykashqanman. Oracionman Diospa palabran mana tinkuptinqa ama imatapis qelqankisu.

----- Runa warminta exigenman cäsukunanpaq.

----- Rimanakuyänapaq warmin jusayuy kaptinpis runa amistäta ashinman.

----- Warmi alquysakuyta munaptin runa maqanman.

----- Runan mana kuyaptin warmi maman kaqpa aywakunman.

----- Jesucristuta runan mana chaskikuptinpis warmi cäsukunman.

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: EFESIOS 5.21

Jesucristuta mansapakurqa jukninsi jukninsipis respitanakur kawashun.

----- Si su mujer le da buen trato solo para sacar provecho para sí misma, el hombre la debe golpear.

----- Si su esposo no la ama, la mujer debe dejarlo e ir a donde su madre.

----- Aunque su esposo no sea creyente, la mujer debe estar sujeta a él.

TEXTO PARA MEMORIZAR: EFESIOS 5.21

Someteos unos a otros en el temor de Dios.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Majansiwan ali kawanansipaqqa Tayta Diospa palabrancho nimashqansita cäsukushun. Mana cäsukuptinmi warmi kaqpaqpis olqu kaqpaqpis alisu. Sayno kaptinqa Tayta Dios kuyamashqansino warmtha runa kuyasun. Warmipis runanta respitar cäsukusun. Sayno ali kawayashqanta rikakurmi wakinpis tantiyakuyanqa Tayta Diospa wilakuynin ali kashqanta.

Efesios 5.21 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

PARA PENSAR Y ORAR:

Debemos seguir lo que Dios dice en su Palabra acerca de cómo vivir bien en nuestro matrimonio. Si no lo hacemos habrá problema para la mujer o para el hombre. Por lo tanto, el hombre debe amar a su esposa como Dios nos ama. La mujer debe respetar a su esposo y estar sujeta a él. Cuando viven bien así, otros entenderán que el evangelio es bueno.

Escriba de memoria las palabras de Efesios 5.21.

9.3/ Majayuqkuna ali kawayänanpaq yachasikuy

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 18.21–35

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Warminta kuyananaq kashqanta runa musyaykarpis y runanta cäsukunanpaq kashqanta warmi musyaykarpis wakinqa majanwan manami shumaqsu kawayan.

Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Majansiwan wilanakur ali kawanansipaq kashqanta,
- II. Majansiwan mana rimanakunansipaq kashqanta,
- III. Majansiwan mana rabyanäsinakunansipaq kashqanta,
- IV. Majansiwan perdonanakunansipaq kashqanta.

9.3 La vida matrimonial

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 18.21–35

INTRODUCCIÓN

Aunque el hombre sepa que debe amar a su esposa y la mujer sepa que debe estar sujeta a su esposo, algunos no viven bien en su matrimonio. En esta enseñanza aprenderemos sobre los siguientes temas: (1) cómo conversar en el matrimonio, (2) las discusiones en el matrimonio, (3) el enojo en el matrimonio y (4) el perdón en el matrimonio.

I. CÓMO CONVERSAR EN EL MATRIMONIO

A. Debemos escuchar bien lo que nos dice

1. ¿Cómo es lo que decimos cuando respondemos sin haber escuchado bien?

Proverbios 18.13

Al que responde sin haber escuchado, la palabra le es fatuidad y vergüenza.

2. ¿Para qué ha hecho Dios nuestros oídos?

Proverbios 20.12

El oído que oye y el ojo que ve, ambos igualmente ha hecho Jehová.

I. MAJANSIWAN WILANAKUR ALI KAWANANSIPAQ KASHQAN

A. Majansi parlamashqansita shumaq wiyashun

1. ¿Imanötaq kaykan majan manaraq parlayta ushaptin contestaq runa?

Proverbios 18.13

Parlayta manaraq ushaptin contestaq runaqa mana tantiyakuq karmi penqaypaq kaykan.

2. ¿Imapaqtaq rinrinsitapis Tayta Dios kamash?

Proverbios 20.12

Rikananpaq nawita y wiyananpaq rinritapis TAYTA DIOSMI kamash.

3. Tantiyakuq runa karqa ¿imanötaq kashun?

Proverbios 17.27

Shumaq tantiyakuq runaqa manami aläpa parlakunsu.
Yachaq runaqa ima kaptinpis upälakunmi.

3. Si tenemos sabiduría, ¿cómo somos con nuestras palabras?

Proverbios 17.27

El que ahorra palabras tiene sabiduría; prudente de espíritu es el hombre inteligente.

4. En vez de hablar mucho, ¿cómo debemos ser?

Santiago 1.19

Por esto, mis amados hermanos, todo hombre sea pronto para oír, tardo para hablar, tardo para airarse,

B. Debemos pensar bien antes de hablar

El libro de Proverbios nos habla mucho de la importancia de pensar bien antes de hablar. Esto es importante para nuestra vida matrimonial.

1. ¿Cómo se caracteriza el habla del sabio?

Proverbios 16.23

El corazón del sabio hace prudente su boca y añade gracia a sus labios.

4. Aläpa parlanansipa trukanqa ¿imanötaq kashun?

Santiago 1.19

Kuyay wawqi panikuna, sayno kaykaptinqa yachaq tukur aläpa parlayaysu, sinöqa wakinpis parlayänanpaq upälakuyay. Saynöpis lutalaqa ama rabyakuyaysu.

B. Shumaq yarpachakurkur majansiwan parlashun

Proverbios librucho aska kutimi tantiyasimansi shumaq tantiyakuykur runa mayinsiwan parlanansipaq. Say tantiyasimashqansikuna alimi kaykan majansiwanpis shumaq parlanansipaq.

1. Tantiyakuq runa ¿imanötaq parlan?

Proverbios 16.23

Tantiyakuq runaqa shumaq tantiyakuykurmi parlan.
Pay yäsishqantaqa runakuna chaskikuyanmi.

2. ¿Cómo son nuestras palabras cuando hablamos amablemente?

Proverbios 16.24

Panal de miel son los dichos suaves, suavidad para el alma y medicina para los huesos.

3. Si somos un hombre justo o una mujer justa, ¿qué debemos hacer antes de responder?

Proverbios 15.28

El corazón del justo piensa antes de responder; la boca de los malvados derrama maldad.

C. Debemos aceptar la corrección

1. ¿Cómo seremos si escuchamos el consejo y aceptamos la corrección?

Proverbios 19.20

Escucha el consejo y acepta la corrección: así serás sabio en tu vejez.

2. ¿Qué otra cosa amamos cuando amamos la instrucción?

Proverbios 12.1

El que ama la instrucción ama la sabiduría; el que aborrece la reprensión es un ignorante.

2. Ali shimilanpa parlashqansi ¿imanötaq kaykan?

Proverbios 16.24

Pipis ali shimilanpa parlashqanqa abëjapa mishkinnömi kaykan.
Sayno parlarmi pïmaytapis shakyäsin.

3. Ali runa karqa ¿imatataq yarpachakunsi?

Proverbios 15.28

Ali runaqa shumaqraqmi yarpachakun imata ninanpaqpis.
Yaqa runami isanqa shimin tarishqanta imatapis parlan.

C. Majansi tantiyasimashqansita shumaq chaskikushun

1. Anyapämashqansita chaskikur ¿imanötaq kashun?

Proverbios 19.20

Anyapëshushqaykita wiyakuy.
Corrigishuptiki chaskikuy.
Chaskikurqa tantiyakuqmi kankipaq.

3. ¿Cómo es la crítica constructiva cuando la escuchamos?

Proverbios 25.12

Como zarcillo de oro y joyel de oro fino es el que reprende al sabio que tiene oído dócil.

Explicación: La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: La crítica constructiva es, para quien la escucha, como un pendiente u otras joyas de oro. Nadie rechaza un pendiente u otras joyas de oro. De la misma manera, debemos recibir lo que nuestro esposo o esposa nos dice para corregirnos.

II. LAS DISCUSIONES EN EL MATRIMONIO

1. ¿Qué es mejor que vivir en casa espaciosa con una mujer pendenciera?

Proverbios 21.9

Mejor es vivir en un rincón del terrado que con mujer pendenciera en casa espaciosa.

2. Cuando vivimos discutiendo con nuestro esposo o esposa, ¿cómo somos?

1 Corintios 3.3

...porque aún sois carnales. En efecto, habiendo entre vosotros celos, contiendas y disensiones, ¿no sois carnales y andáis como hombres?

2. Tantiyakuq kar ¿imatataq chaskikunsi?

Proverbios 12.1

Tantiyakuq runaqa pipis corrigiptin chaskikunmi.
Mana tantiyakuq runami isanqa corrigiptinpis chaskikunsi.

3. Tantiyakuq kash ¿imanötaq yäsimashqansi kaykan?

Proverbios 25.12

Tantiyakuq runapaqqa yachaq runa yäsishqan kaykan qoripita rurash sortijano y qoripita rurash walqanömi.

Tantiyasikuy: Qoripita rurash sortijata o walqata manami pipis jitarinsu. Saynöla majansi shumaq yäsimashqansitaqa chaskikushun.

II. MAJANSIWAN MANA RIMANAKUNANSIPAQ KASHQAN

1. Majanwan rimanakular kuyaylapaq wayicho tänansipa trukanqa ¿imataq mas ali kaykan?

Proverbios 21.9

Rabyashla warmiwan kuyaylapaq wayicho tashqanpa trukanqa mas alimi kaykan suklalachöpis jawka täkushqan.

Explicación: Cuando dice que andamos como hombres, significa que estamos viviendo como un hombre del mundo, o sea, como un incrédulo.

3. ¿El provecho de quién debemos buscar para evitar las discusiones?

Filipenses 2.4

No busquéis vuestro propio provecho, sino el de los demás.

Explicación: En vez de ocuparnos de nuestros propios intereses, debemos ocuparnos de los intereses de nuestro esposo o esposa. Viviendo así, evitaremos mucha discusión en el matrimonio.

2. Majansiwan rimanakur kawarqa ¿pï runakunanötaq kawaykansi?

1 Corintios 3.3

Chikinakur y rimanakur kawayashpayki ¿manaku Jesucristuta mana chaskikuq runakunanöla kawaykäyanki?

3. ¿Pïkuna ali kawayänanpaqtaq yarpachakushun?

Filipenses 2.4

Kikilaykikuna ali kawayänaykipaq yarpachakuyänaykipa trukanqa wakinkunapis ali kawayänanpaq yarpachakuyay.

Tantiyasikuy: Kikilansi ali kawanansipaq yarpachakunansipa trukanqa majansipis ali kawananpaq yarpachakushun.
Majansiwan sayno kawarqa aläpa manami rimanakunsisu.

III. MAJANSIWAN MANA RABYANÄSINAKUNANSIPAQ KASHQAN

1. ¿Imano runakunataq majanwan jukla rabyakun?

Eclesiastés 7.9

Imapitapis juklaqa ama rabyakunkisu.

Mana tantiyakuq runakunalami saynöqa rabyakuyan.

III. EL ENOJO EN EL MATRIMONIO

1. ¿Qué tipo de persona se enoja?

Eclesiastés 7.9

No te apresures en tu espíritu a enojarte, porque el enojo reposa en el seno de los necios.

2. ¿Qué tipo de respuesta aplaca la ira?

Proverbios 15.1

La respuesta suave aplaca la ira, pero la palabra áspera hace subir el furor.

2. Majansi rabyaptin ¿imanötaq rabyanayninta päsasishwan?

Proverbios 15.1

Mayjina rabyash kaptinpis ali shimilanpa parlaparqa rabyayninta päsasinmi.

Shimi shimi qayapänakurmi isanqa fiyupa ajanäsinakuyman chäyan.

3. Majansiwan rabyashla karqa ¿pitataq shonqunsita kichapaykansi?

Efesios 4.26–27

²⁶ Rabyakurpis ama jusalikuyaysu. Qoyayninpaqa ama rabyashla kakuyaysu. ²⁷ Rabyashla karqa shonquykikunatami diabluta kichapaykäyanki.

IV. MAJANSIWAN PERDONANAKUNANSIPAQ KASHQAN

1. Perdonakuq kar rimanakuskirpis ¿imatataq tarinsi?

Proverbios 17.9

Perdonakuq karqa amigutapis tarinmi.

Mana perdonakuq karmi isanqa amiguntapis oqran.

Tantiyasikuy: Noqansipis majansiwan rimanakur imarqa perdonanakur kuyanakushun. Saynöpami majansiqa amigunsipis kanqa. Perdonarqa rimanakushqansita ama yarparäshunsu ni pitapis wilapäshunsu.

3. Si no resolvemos el enojo en nuestro matrimonio, ¿a quién le damos lugar?

Efesios 4.26–27

26 Airaos, pero no pequéis; no se ponga el sol sobre vuestro enojo, 27 ni deis lugar al diablo.

Explicación: Cuando damos lugar al diablo, damos oportunidad al diablo para que malogre nuestro matrimonio.

2. Majansiwan rasunpaypa kuyanakturqa ¿imapitataq perdonanakushun?

1 Pedro 4.8

Imano karpis lapan shonquykikunawan kuyanakuyay.
Rasunpaypa kuyakuq runaqa imaykata rurayaptinpis perdonanmi.

3. ¿Tayta Diosninsipaq ofrendata apayku o majansiwan ajanäsinakushqansipita amistayku mas ali kaykan?

San Mateo 5.23-24

²³ Sayno kaykaptinqa altarman ofrendaykikunata churayänaykipaq kaykäyashqaykicho runa mayikiwan ajanäsinakush kayashqaykita yarparpa ²⁴ altar nawpanman ofrendaykikunata kachaykur jinan höra ajanäsinakuyashqaykiwan reconciliakuq aywayay. Nirkurraq kutiykur Tayta Diospaq ofrendaykita churayanki.

4. Majansita mana perdonashqaqa ¿noqansitapis Tayta Dios perdonamäshunuraq?

San Mateo 6.14-15

¹⁴ Runa mayikita perdonayaptikiqa qamkumatapis jana pasacho kaykaq Taytayki perdonayäshunkimi. ¹⁵ Runa mayikita mana perdonayaptikimi isanqa qamkumatapis perdonayäshunkisu.

IV. EL PERDÓN EN EL MATRIMONIO

1. ¿Quiénes son los que buscan la amistad?

Proverbios 17.9

El que encubre la falta busca la amistad; el que la divulga, aparta al amigo.

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: Cuando se perdona una falta, el amor florece, pero mantenerla presente separa a los amigos íntimos.

Nosotros también, para que nuestro amor florezca en el matrimonio, debemos perdonarnos. Cuando perdonamos, ya no pensamos en lo que pasó y tampoco hablamos a otros de eso.



Majansiwan rimanakushqaqa Espíritu Santumi tantiyasimansi perdonanakunansipaq. Espíritu Santu tantiyasimashqansita cäsukur perdonta manakushqaqa alimi kawansi, kuyanakunsi y kushikunsi. Perdonta manakunansipaq aja kaptin Espíritu Santu tantiyasimashqansita mana cäsukurmi isanqa resientikunsi y mala vida kawansipis.

Imano karpis Espíritu Santu yanapämaptinsiraq Tayta Dios munashqanno perdonanakuyta y kuyanakuyta puédinsi. Kikilansiqá manami puédinsisu.

2. Si tenemos un amor ferviente en el matrimonio, ¿cuántos pecados perdonamos?

1 Pedro 4.8

Y ante todo, tened entre vosotros ferviente amor, porque el amor cubrirá multitud de pecados.

5. ¿Pipa munaynincho kawartaq majansiwan kuyanakunsi?

Gálatas 5.22–23

²² Santu Espiritupa munaynincho kawarmi isanqa kuyanakunsi, kushikunsi, jawka kawansi, pacienciakunsi, ali shonqu kansí, yanapäkuq kansí, awnishqansita cumplinsi, ²³ humildi kansí y alilata ruranansipaq tantiyakunsi. Sayno kawarqa manami ima leytapis manakaqman churaykansisu.

3. ¿Qué es mejor, llevar la ofrenda a Dios o reconciliarnos con nuestro esposo o esposa?

San Mateo 5.23–24

23 Por tanto, si traes tu ofrenda al altar y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra ti, 24 deja allí tu ofrenda delante del altar y ve, reconcíliate primero con tu hermano, y entonces vuelve y presenta tu ofrenda.

4. Si no perdonamos a nuestro esposo o esposa, ¿Dios nos perdonará a nosotros?

San Mateo 6.14–15

14 Por tanto, si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial; 15 pero si no perdonáis sus ofensas a los hombres, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas.



Cuando discutimos en nuestro matrimonio, el Espíritu Santo nos indica que debemos perdonarnos. Si obedecemos y pedimos perdón, gozamos de un buen matrimonio con amor y alegría. Pero si pensamos que sería demasiado difícil pedir perdón y no obedecemos, vivimos resentidos y sufrimos en un matrimonio miserable.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi majansi parlapämashqansita shumaq wiyansipaq kashqanta.
2. Yachakushkansi shumaq yarpachakurkur majansiwan parlanansipaq kashqanta.
3. Yachakushkansi majansi tantiyasimashqansita shumaq chaskikunansipaq kashqanta.
4. Yachakushkansi majansiwan mana rabyanäsinakunansipaq kashqanta.
5. Yachakushkansi majansiwan mana rimanakunansipaq kashqanta.
6. Yachakushkansi majansiwan perdonanakunansipaq kashqanta.

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 1 PEDRO 4.8

Imano karpis lapan shonquykikunawan kuyanakuyay. Rasunpaypa kuyakuq runaqa imaykata rurayaptinpis perdonanmi.

Necesitamos al Espíritu Santo para poder perdonar y amar como Dios quiere. No lo podemos hacer con nuestro propio esfuerzo.

5. Para tener el fruto del amor en nuestro matrimonio, ¿a quién necesitamos?

Gálatas 5.22-23

22 Pero el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, paciencia, benignidad, bondad, fe, 23 mansedumbre, templanza; contra tales cosas no hay ley.

REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos escuchar bien lo que nuestro esposo o esposa nos dice.
2. Hemos aprendido que debemos pensar bien antes de hablar.
3. Hemos aprendido que debemos aceptar la corrección en nuestro matrimonio.
4. Hemos aprendido que no debemos permitir que el enojo domine nuestro matrimonio.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Rimanakuyashqaykipita majaykiwan perdonanakunaykipaq aja kaptin Tayta Diosta manakuy Espíritu Santu yanapëshunaykipaq. Pay tantiyasishushqaykita cäsukuptiki yanapëshunkimi.

1 Pedro 4.8 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

5. Hemos aprendido que no debemos vivir discutiendo en nuestro matrimonio.
6. Hemos aprendido que debemos perdonarnos en nuestro matrimonio.

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 PEDRO 4.8

Y ante todo, tened entre vosotros ferviente amor, porque el amor cubrirá multitud de pecados.

PARA PENSAR Y ORAR:

Si nos parece difícil perdonar a nuestro esposo o a nuestra esposa, pidamos a Dios que el Espíritu Santo nos ayude. Si obedecemos, él nos va a ayudar.

Escriba de memoria las palabras de 1 Pedro 4.8.

9.4/ Majalansiwan pununansipaq yachasikuy

LECTURA BÍBLICA: PROVERBIOS 5.1–23

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Wakin runakuna chinëru kayan y wakin warmikuna waynäkuyan. Paykunaqa manami tantiyayansu sayno rurar jusalikuykäyashqanta y majalansiwan pununansipaq Tayta Dios nishqanta.

Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Fornicación jusata mana jusalikunansipaq kashqanta,
- II. Majayuqkuna majanwan pununanpaq kashqanta,
- III. Adulteriucho mana kanansipaq kashqanta.

9.4 Las relaciones sexuales

LECTURA BÍBLICA: PROVERBIOS 5.1–23

INTRODUCCIÓN

Algunas personas piensan que está bien tener relaciones sexuales libremente con cualquier persona. No entienden que eso es pecado y que Dios dice que debemos tener relaciones sexuales solamente con nuestro esposo o esposa. En esta enseñanza aprenderemos sobre los siguientes temas: (1) debemos evitar la fornicación, (2) los casados deben tener relaciones sexuales y (3) no debemos cometer adulterio.

I. DEBEMOS EVITAR LA FORNICACIÓN

1. ¿De qué quiere Dios que nos apartemos?

1 Tesalonicenses 4.3–4

3 La voluntad de Dios es vuestra santificación: que os apartéis de fornicación; 4 que cada uno de vosotros sepa tener su propia esposa en santidad y honor,

Explicación: La fornicación se refiere a tener relaciones sexuales fuera del matrimonio, o sea, tener relaciones sexuales antes del matrimonio, con animales, entre hombres, entre mujeres, con prostitutas, con familiares y con cualquier otro que no sea su esposo o esposa.

I. FORNICACIÓN JUSATA MANA JUSALIKUNANSIPAQ KASHQAN

1. ¿Imano kawanansitataq Tayta Diosninsi munansu?

1 *Tesalonicenses 4.3-4*

³ Jusaynaq kawayänaykita munarmi fornicación jusata jusalikuyänaykita Tayta Dios munansu, ⁴ sinöqa majaykikunawan respitanakur ali kawayänaykitami munan.

Tantiyasikuy: Fornicación jusaqa kaykan majalanwan kakunanpa trukan luta piwanpis kakushqan, mana jorqunakuylapa kakushqan, uywakunawan kakushqan, olqupura kakushqan, warmipura kakushqan, prostitüta warmiwan kakushqan, castanwan kakushqan y jukwan jukwan lutala kakushqanpis.

2. ¿Mas imano kawanansitataq Tayta Dios munansu?

1 *Tesalonicenses 4.5*

Saynöpis manami munansu Jesucristuta mana chaskikuqkunano shanaripakur jukwan jukwan purikuyänaykita.

2. ¿De qué más quiere Dios que nos apartemos?

1 *Tesalonicenses 4.5*

...no en pasión desordenada, como los gentiles que no conocen a Dios;

3. Frente a la fornicación, ¿cómo se describe el Señor?

1 *Tesalonicenses 4.6*

...que ninguno agravie ni engañe en nada a su hermano, porque, como ya os hemos dicho y testificado, el Señor es vengador de todo esto.

Explicación: Este versículo se refiere a una persona que tiene relaciones sexuales con la esposa de otro hombre. La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Nunca hagan daño ni engañen a un hermano cristiano en este asunto, teniendo relaciones sexuales con su esposa, porque el Señor toma venganza de todos esos pecados, como ya les hemos advertido solemnemente.

3. ¿Pikunataq Señor Jesucristo mana kuyapaypa castiganqa?

1 Tesalonicenses 4.6

Sayno kaptinqa ama mayqaykikunapis jukpa warminwan kakuyaysu. Sayno kakurqa runa mayikitami engañaykanki. Wilayashkänami sayno kaqkunataqa Señor Jesucristo mana kuyapaypa castigananpaq kashqanta.

4. Fornicación jusata jusalikuqkuna ¿maymantaq yaykuyanqasu?

Efesios 5.5

Shumaq tantiyakuyay: fornicación jusata jusalikuqkuna y wachakash kaqkunaqa manami Tayta Dios y Jesucristo mandashqanman yaykuyanqasu. (Wachakash kaqkunaqa iduluta adoraqnömi kaykäyan.)

5. ¿Imano kawanansipaqtaq Tayta Diosninsi salvamashkansi?

1 Tesalonicenses 4.7

Manami jusalikir purikunansipaqsu Tayta Dios akramashkansi, saypa trukanqa pay munashqanno kawanansipaqmi.

4. La persona que comete fornicación, ¿en qué no tendrá herencia?

Efesios 5.5

Sabéis esto, que ningún fornicario o inmundo o avaro, que es idólatra, tiene herencia en el reino de Cristo y de Dios.

5. ¿A qué nos ha llamado Dios?

1 Tesalonicenses 4.7

Dios no nos ha llamado a inmundicia, sino a santificación.

6. La persona que no acepta esta enseñanza, ¿a quién rechaza?

1 Tesalonicenses 4.8

Así que, el que desecha esto, no desecha a hombre, sino a Dios, que también nos dio su Espíritu Santo.

7. ¿Debemos decir groserías acerca de las relaciones sexuales?

Efesios 5.4

Tampoco digáis palabras deshonestas, ni necedades, ni groserías que no convienen, sino antes bien acciones de gracias.

6. Kay yachasikuyta mana chaskikur ¿pita manakaqman churaykashqansitataq apóstol Pablo nirqan?

1 Tesalonicenses 4.8

Kay yachasiyashqäkunata pipis mana chaskikurqa manami noqakunatasu manakaqman churaykäman, sinöqa Espíritu Santuta qomaqninsi Tayta Diostami.

7. Warmita burlakunansi kash ¿lutankunata parlapashwansuraq?

Efesios 5.4

Lutankunata, manakaqkunata ni lutan yarpayman apakuq bujunädakunatapis ama parlayaysu. Saypa trukanqa imapitapis Tayta Diosta agradëcikuyay.

Tantiyasikuy: Fornicación jusaqa manami asikunansipaqsu kaykan.

Explicación: La fornicación no es algo para reírnos.

La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Los cuentos obscenos, las conversaciones necias y los chistes groseros no son para ustedes. En cambio, que haya una actitud de agradecimiento a Dios.

II. LOS CASADOS DEBEN TENER RELACIONES SEXUALES

1. Antes que cayeran en pecado, ¿qué dijo Dios a Adán y Eva?

Génesis 1.28

Los bendijo Dios y les dijo: «Fructificad y multiplicaos; llenad la tierra y sometedla; ejerced potestad sobre los peces del mar, las aves de los cielos y todas las bestias que se mueven sobre la tierra».

Explicación: Cómo Dios les mandó que llenaran la tierra, sabemos que tener relaciones sexuales en el matrimonio no es pecado.

2. ¿De qué se debe satisfacer el hombre?

Proverbios 5.18-19

18 ¡Sea bendito tu manantial y alégrate con la mujer de tu juventud, 19 cierva amada, graciosa gacela! Que sus caricias te satisfagan en todo tiempo y recreáte siempre en su amor.

II. MAJAYUQKUNA MAJANWAN PUNUNANPAQ KASHQAN

1. Adánwan Eva manaraq jusalikuyaptin ¿imatataq Tayta Dios nirqan?

Génesis 1.28

Nirkurnami bendicionninta qor nirqan:

“Kay pasa juntashqanyaq mirayay.

Qamkunapa munaynikicho kayäsun pescädukuna, pajaqkuna y kay pasacho lapan kawaqkunapis”.

Tantiyasikuy: Mirayänanpaq Tayta Diosninsi nish kaykaptinqa ama yarpäshunsu majansiwan punuy jusa kashqanta.

2. ¿Imawantaq runakuna contentakuyanman?

Proverbios 5.18–19

¹⁸ Tayta Dios kamaripäshushqayki warmiqa bendicionmi qampaq kaykan.

Sayno kaykaptinqa maqta kashqaykipita pasa tashqayki warmilaykiwan contentakuy.

¹⁹ Payqa kuyaylapaq luychunömi kaykan.

Kuyashushqaykiwan waylushushqaykiwan imaypis contentakuy.

3. ¿Majayuqkuna cuerpunta michänakuyanmansuraq?

1 Corintios 7.3

Runanta warmin cuerpunta ama michäsunsu. Saynöla warminta runanpis cuerpunta ama michäsunsu.

3. ¿El esposo y la esposa deben tener relaciones sexuales el uno con el otro?

1 Corintios 7.3

El marido debe cumplir con su mujer el deber conyugal, y asimismo la mujer con su marido.

4. ¿Majayuq kash cuerpunsi kikilansipaku?

1 Corintios 7.4

Majasakaptinnaqa warmipa cuerpun manami kikinpanasu, sinöqa runanpanami. Y runanpa cuerpunpis manami kikinpanasu, sinöqa warminpanami.

5. ¿Imapaq wilanakurtaq wakin majayuqkuna awantakuyan?

1 Corintios 7.5a

Sayno kaykaptinqa majaykiwan cuerpuykita ama michänakuyaysu. Wakinkunaqa majanwan wilanakuyan Tayta Diosta manakuyänan junaqkuna päsashqanyaq awantakuyänanpaqmi. Sayno wilanakurqa wilanakuyashqayki junaqyaqla awantakuyanki.

6. Wilanakuyashqan junaq cumpliptin ¿imanirtaq yapay majanwan pununman?

1 Corintios 7.5b

Wilanakuyashqayki junaq cumpliskiptin isanqa majaykiwan yapay kakuyanki. Sayno mana rurayaptikiqa Satanásmi mayqaykitapis jusaman ishkisiyëshunki.

4. ¿El hombre y la mujer tienen dominio sobre su propio cuerpo en el matrimonio?

1 Corintios 7.4

La mujer no tiene dominio sobre su propio cuerpo, sino el marido; ni tampoco tiene el marido dominio sobre su propio cuerpo, sino la mujer.

5. ¿Por qué algunas parejas se abstienen de tener relaciones sexuales por un tiempo?

1 Corintios 7.5a

No os neguéis el uno al otro, a no ser por algún tiempo de mutuo consentimiento, para ocuparos sosegadamente en la oración.

6. ¿Y por qué deben juntarse otra vez?

1 Corintios 7.5b

Luego volved a juntaros en uno, para que no os tiente Satanás a causa de vuestra incontinencia.

III. ADULTERIUCHO MANA KANANSIPAQ KASHQAN

1. Chunka Mandamientucho ¿imatataq Tayta Diosninsi nimansi?

Éxodo 20.14

Majaykita ama jarukunkisu.

2. ¿Pikunataq Tayta Dios juzganqa?

Hebreos 13.4

Majayuqkuna majaykiwan kuyanapur ali kawayay. Majaykikunata ama jarukuyaysu. Fornicación jusata jusalikuqkunata y majanta jarukuqkunataqa Tayta Dios juzganqami.

Tantiyasikuy: Tayta Diosninsipaqqa warminta runa jarukushqanpis runanta warmi qanratashqanpis iwallami jusa kaykan.

III. NO DEBEMOS COMETER ADULTERIO

1. ¿Qué dice Dios en los Diez Mandamientos especialmente para los casados?

Éxodo 20.14

No cometerás adulterio.

2. ¿A quiénes juzgará Dios?

Hebreos 13.4

Honroso sea en todos el matrimonio y el lecho sin mancilla; pero a los fornicarios y a los adúlteros los juzgará Dios.

Explicación: Cuando dice que el lecho debe estar sin mancilla, quiere decir que los casados deben mantenerse fieles el uno al otro.

Para Dios, si la mujer tiene relaciones sexuales con alguien que no es su esposo o si el hombre tiene relaciones sexuales con alguien que no es su esposa, los dos igualmente cometen pecado.

3. ¿De qué se olvida la mujer que tiene relaciones sexuales con otra persona que no es su esposo?

Proverbios 2.16-17

16 Serás así librado de la mujer ajena, de la extraña que halaga con sus palabras,
17 que abandona al compañero de su juventud y se olvida del pacto de su Dios,

3. Runanta qanrataq warmi ¿imatataq qonqaykun?

Proverbios 2.16–17

¹⁶ Tantiyakuq karqa runanta qanrataq warmipitapis witikunkipaqmi.

Jeqchikachar parlapashuptikipis manami cäsupankipaqsu.

¹⁷ Say niraq warmiqa jipashlanpita tashqan runantapis chankariykurmi munashqanno purikun.

Sayno karmi runanta imaypis respitananpaq Tayta Diosta promitishqantapis qonqaykun.

4. Tayta Diosninsi ¿imatataq rikaykan?

Proverbios 5.20–21

²⁰ Warmiyuq kaykarqa ¿imanirtaq juk warmiwan jatikankiman, hiju?

¿Imanirtaq mana warmiki kaykar makalarëshunkiman?

²¹ TAYTA DIOSQA imano kawashqansitapis musyaykanmi.

Payqa imata rurashqansitapis rikaykanmi.

5. ¿Imanöpataq majansita jarukuqno rikakunsi?

San Mateo 5.27–28

²⁷ Qamkuna musyayankimi Moisés qelqashqancho kayno nishqanta: ‘Majaykita ama jarukunkisu’. ²⁸ Sayno niptinpis noqa ni: Juk warmita munaparqa maynami majaykita jarukuqno kaykäyanki.

4. ¿Qué está ante los ojos de Dios?

Proverbios 5.20–21

20 ¿Por qué, hijo mío, has de andar ciego con la mujer ajena y abrazar el seno de la extraña? 21 Los caminos del hombre están ante los ojos de Jehová, y él considera todas sus veredas.

Explicación: La *Nueva Traducción Viviente* traduce estos versículos así: 20 Hijo mío, ¿por qué dejarte cautivar por una mujer inmoral o acariciar los pechos de una mujer promiscua? 21 Pues el SEÑOR ve con claridad lo que hace el hombre, examina cada senda que toma.

6. Fornicación jusata kacharir perdonta manakush ¿Tayta Diosninsi perdonamäshunsurraq?

1 Juan 1.9

Jusalikushqansipita perdonta manakushqami isanqa promitimashqansita cumplir Tayta Dios perdonamäshun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jusansita maylamäshun.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi fornicación jusa ima kashqantapis.
2. Yachakushkansi majansiwan punuy jusa mana kashqanta.
3. Yachakushkansi majayuqkuna majanwan pununanpaq kashqanta.
4. Yachakushkansi adulteriucho mana kanansipaq kashqanta.

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 1 TESALONICENSES 4.7

Manami jusalikur purikunansipaqsu Tayta Dios akramashkansi, saypa trukanqa pay munashqanno kawanansipaqmi.

5. ¿Cómo cometemos adulterio en nuestro corazón?

San Mateo 5.27-28

27 Oísteis que fue dicho: “No cometerás adulterio”. 28 Pero yo os digo que cualquiera que mira a una mujer para codiciarla, ya adulteró con ella en su corazón.

6. Si hemos dejado la fornicación y hemos pedido perdón a Dios. ¿él nos perdona?

1 Juan 1.9

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

REPASO:

1. Hemos aprendido qué es la fornicación.
2. Hemos aprendido que no es pecado tener relaciones sexuales en el matrimonio.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Majayuyq karqa Tayta Diosninsita agradëcikunki majayuyq kashqaykipita. Manaraq majayuyq karqa cuidakunki majalaykipaq. Jusalikush imash karqa Tayta Diosninsita perdonta manakunki.

1 Tesalonicenses 4.7 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

3. Hemos aprendido que los casados deben tener relaciones sexuales.
4. Hemos aprendido que no debemos cometer adulterio.

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 TESALONICENSES 4.7

Dios no nos ha llamado a inmundicia, sino a santificación.

PARA PENSAR Y ORAR:

Si eres casado, agradece a Dios por ello. Si no eres casado, cuídate sexualmente para estar reservado solamente para tu esposo o esposa. Si has pecado sexualmente, pide perdón a Dios.

Escriba de memoria las palabras de 1 Tesalonicenses 4.7.

9.5/ Wamransikunata shumaq ashmanansipaq yachasikuy

LECTURA BÍBLICA: SALMO 78.1–7

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Wakin runakunaqa wamrankunata manami shumaq ashmayansu. Saymi wamrankunaqa munashqanta rurar purikuyan. Sayno winarmi mamantapis ni taytantapis ni pitapis respitayansu. Tayta Diosninsi munashqanno kawaytapis manami munayansu. Sayno mana kananpaqmi Tayta Diosninsi palabrancho nimansi wamransikunata shumaq ashmanansipaq.

Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Wamransikunata Tayta Diosninsipa makinman churanansipaq kashqanta,
- II. Wamransikunata shumaq ashmanansipaq kashqanta,
- III. Wamrakunapaq yäsikuykunata.

9.5 La crianza de los hijos

LECTURA BÍBLICA: SALMO 78.1–7

INTRODUCCIÓN

Algunos no crían bien a sus hijos y los hijos hacen lo que quieren. No respetan a sus padres y no quieren vivir para Dios. Pero Dios en su palabra dice que debemos criar bien a nuestros hijos. En este estudio aprenderemos que: (1) debemos encomendar a nuestros hijos a Dios, (2) debemos criar bien a nuestros hijos y (3) consejos para los hijos.

I. DEBEMOS ENCOMENDAR A NUESTROS HIJOS A DIOS

1. ¿Para qué presentaban niños a Jesús?

San Marcos 10.13

Le presentaban niños para que los tocara, pero los discípulos reprendían a los que los presentaban.

I. WAMRANSIKUNATA TAYTA DIOSNINSIPA MAKINMAN CHURANANSIPAQ KASHQAN

1. ¿Imapaqtaq wamrakunata Jesúsman apayarqan?

San Marcos 10.13a

Saypitanami wamrakunata Jesús kaqman apayarqan umankunata yataykur Tayta Diosta manakunanpaq.

Tantiyasikuy: Wamrakunata kuyarmi paykunapaq Tayta Diosta Jesucristo manakurqan. Wamransikunatapis payqa kuyanmi. Sayno kaykaptinqa wamransikunata Jesucristupa makinman churashun Tayta Diosta cäsukur winayänapaq.

2. ¿Imatataq Tayta Diosninsita rey David manakurqan surin Salomónpaq?

1 Crónicas 29.19a

Surí Salomóntapis tantiyaykasilay mandamientuykikunata, yachasikuynikikunata y leynikikunata lapan shonqunwan imaypis cäsukunanpaq.

Tantiyasikuy: Noqansipis Tayta Diosninsita manakushun wamransikuna lapan shonqunwan Tayta Diosta imaypis cäsukuyänapaq.

Explicación: Cuando dice “para que los tocara” significa “para que los bendijera”. Jesús ama también a nuestros hijos. Por eso debemos encomendar a nuestros hijos a Jesucristo para que crezcan obedeciendo a Dios.

2. ¿Qué pidió el rey David para su hijo Salomón?

1 Crónicas 29.19a

Asimismo da a mi hijo Salomón corazón perfecto, para que guarde tus mandamientos, tus testimonios y tus estatutos, para que haga todas las cosas....

Explicación: Nosotros también debemos pedir a Dios que nuestros hijos obedezcan a Dios con todo su corazón.

II. WAMRANSIKUNATA SHUMAQ ASHMANANSIPAQ KASHQAN

A. Kashqanman tupu wamransikunata kamaripäshun

Wayinsicho nisidäkunapaq mana kamariparqa ¿imanötaq kaykansi?

1 Timoteo 5.8

Mamanta, awilanta y wayincho taqkunata mana kamaripaptinga Tayta Diosman yarakushqanpis manakaqlapaqmi kaykan. Tayta Diosta mana cäsukuq runapitapis peormi kaykan.

Tantiyasikuy: Sayno kaptinqa wamransikunata kamaripäshun mikuyänapaq, jatikuyänapaq, estudiayänapaq y qeshyaptinpis jampisishun.

B. Tayta Diosninsipa palabrantä wamransikunata yachasishun

1. ¿Pi yarakushqannötaq Tayta Diosman Timoteo yarakurqan?

2 Timoteo 1.5

Noqa musyämi Tayta Diosman yarakur pay munashqanno kawashqaykita. Sayno kawaykanki awilayki Loida y mamayki Eunicipis Tayta Diosman yarakur kawayashqannömi.

II. DEBEMOS CRIAR BIEN A NUESTROS HIJOS

A. Debemos proveer lo que nuestros hijos necesitan

Si no preveemos para los de nuestra casa, ¿cómo somos?

1 Timoteo 5.8

...porque si alguno no provee para los suyos, y mayormente para los de su casa, ha negado la fe y es peor que un incrédulo.

Explicación: Así que debemos proveer a nuestros hijos lo que necesitan para comer, vestirse, estudiar y también medicinas cuando se enferman.

2. Maman y awilan ¿imatataq Timoteuta yachasiyarqan?

2 Timoteo 3.15

Saynöpis musyankimi wamra kashqaykipita pasa Tayta Diospa palabranta yachasiyashushqaykita. Diospa palabranmi tantiyasishushkanki Jesucristuman yarakur salvakunaykipaq kashqanta.

3. Wamransikunata ¿imatataq wilapëshun?

Salmo 78.4

⁴ Saykunataqa wamransikunata wilapëshun.

TAYTA DIOS munayyuq kashqanta musyashishun.

Munayninwan mansariypaq rurashqankunata wilapëshun.

Tantiyasikuy: Tayta Dios yanapämashqansita aybësis qonqaykunsimi. Mana qonqänansipaq alimi kanqa imalamanpis qelqaykur wamransikunata wilapaptinsi. Saynöpami paykunapis tantiyayanqa Tayta Dios yanapäkuq kashqanta.

B. Debemos enseñar la Palabra de Dios a nuestros hijos

1. ¿Timoteo tuvo la misma fe en Dios que quiénes tuvieron?

2 Timoteo 1.5

...trayendo a la memoria la fe no fingida que hay en ti, la cual habitó primero en tu abuela Loida y en tu madre Eunice, y estoy seguro que en ti también.

2. ¿Qué le enseñaron su madre y su abuela a Timoteo?

2 Timoteo 3.15

...y que desde la niñez has sabido las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden hacer sabio para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús.

3. ¿Qué debemos contar a nuestros hijos?

Salmo 78.4

No las encubriremos a sus hijos, contaremos a la generación venidera las alabanzas de Jehová, su potencia y las maravillas que hizo.

Explicación: A veces olvidamos cómo Dios nos ha ayudado. Para no olvidar, sería bueno escribir lo que hizo y contarlo a nuestros hijos. Así ellos también entenderán cómo Dios ayuda.

4. Tayta Diosninsipa palabrantä ¿maychötaq y imaytaq wamransikunata yachasishun?

Deuteronomio 6.6-7

⁶ Kanan junaq wilashqä leykunata shonquykikunacho imaypis yarparäyanki. ⁷ Mana qonqaypa wamraykikunata yachasiyanki wayikikunachöpis, nänikunachöpis, punuyänaykipaq kamakarpis y punuyashqaykipita sharkurpis.

C. Wamransikuna rikakuyänanpaq Tayta Dios munashqanno kawashun

1. Wamransikuna yachakuyänanpaq ¿imanötaq kawashun?

Deuteronomio 6.5

TAYTA DIOSTA kuyayanki lapan shonquykikunawan, lapan voluntänikikunawan y lapan kalpaykikunawan.

2. ¿Pi kawashqannötaq kawashun?

1 Corintios 11.1

Jesucristo kawashqanno kawashqäta rikayämashqaykino qamkunapis kawayay.

4. ¿Dónde y cuándo debemos hablar de la Palabra de Dios a nuestros hijos?

Deuteronomio 6.6-7

6 Estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón. 7 Se las repetirás a tus hijos, y les hablarás de ellas estando en tu casa y andando por el camino, al acostarte y cuando te levantes.

C. Debemos ser ejemplo para nuestros hijos

1. ¿Cómo debemos vivir para que nuestros hijos aprendan?

Deuteronomio 6.5

Amarás a Jehová, tu Dios, de todo tu corazón, de toda tu alma y con todas tus fuerzas.

2. ¿A quién debemos imitar?

1 Corintios 11.1

Sed imitadores míos, así como yo lo soy de Cristo.

3. Tayta Diosninsi munashqanno kawaptinsi ¿pitataq pay yanapanqa?

Proverbios 14.26

Payta mansapakuq kaqtaqa kikintapis wamrankunatapis TAYTA Dios yanapanmi.

D. Wamransikuna lutanta rurayaptin corrigishun

1. Wamransita rasunpaypa kuyarqa lutanta ruraptin ¿imatataq rurashun?

Proverbios 13.24

Wamranta mana corrigirqa manami rasunpaypasu kuyan.
Rasunpaypa kuyarqa juklami corrigin.

Corriginansipaq kaykunata tantiyashun:

1. Tukuynöpami corriginansipaq kaykan. Manami astaylapasu corriginsi, sinöqa parlapashlansiwanpis wamra yachakun.
2. Lutanta rurashqanta wamransi mana tantiyaptinqa jukla castiganansipa trukanqa ali shimilansipa shumaq tantiyasishun. Tantiyasishqapis mana chaskikuptinmi isanqa castigashun.

3. Si vivimos en el temor de Dios, ¿para quién será Dios un refugio?

Proverbios 14.26

En el temor de Jehová está la firme confianza, la esperanza para sus hijos.

Explicación: La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Los que temen al SEÑOR están seguros; él será un refugio para sus hijos.

D. Debemos corregir a nuestros hijos

1. Si amamos a nuestros hijos, ¿qué hacemos?

Proverbios 13.24

El que no aplica el castigo aborrece a su hijo; el que lo ama, lo corrige a tiempo.

3. Wakin wamrakuna manami musyayansu imanir maman o taytan maqashqantapis. Noqansiqqa wamransita corrigir shumaq tantiyasishun imanir corrigishqansitapis.
4. Wamransi mana penqakunanpaq amigunkunapa nawpanchöqa ama corrigishunsu, sinöqa japalan kaykaptin corrigishun.

2. Wamransikunata shumaq yachasiptinsi yäpayarpis ¿imatataq mana qonqäyanqasu?

Proverbios 22.6

Wamrataqa wamra kashqanyaqla ali kawanpanpaq shumaq yachasiy.

Yachakushqantaqa yäpayarpis manami qonqanqasu.

E. Wamransikunata kuyashun

1. Wamransita kuyarqa ¿imanötaq parlashun?

1 Corintios 13.5a

[Kuyakuq karqa] ...manami manakaqkunata parlansisu...

Tantiyasikuy: Sayno kaptinqa wamransikunata shiminsi tarishqanta ama qayapëshunsu ni ashlishunsu.

Para corregir a los hijos debemos entender lo siguiente:

1. Podemos corregir al niño de varias maneras. No lo corregimos solamente con la correa, sino que el niño también puede aprender con la instrucción.
2. Si el niño todavía no entiende que algo es malo, no debemos castigarlo por haberlo hecho. Primero debemos explicarle tranquilamente que lo que hizo era malo. Pero cuando ya entiende que algo es malo y sin embargo lo hace, sí debemos castigarlo.
3. Algunos niños no entienden por qué su madre o su padre les pega. Pero nosotros, cuando castigamos a nuestros hijos, tenemos que asegurarnos de que entienden bien por qué los castigamos. Tenemos que tomar el tiempo adecuado para explicarles bien.

1 Corintios 13.5c

[Kuyakuq karqa]...manami rabyanansisu...

Tantiyasikuy: Wamra kar imatapis lutanta ruraptinsi mamansi taytansi rabyashqami astamaq kansi o qayapämaq kansipis. Sayno yachakash karmi noqansipis wamransikunata rabyash astar qayapansi. Jesucristuta chaskikush kaykarnaqa ama sayno kashunnasu. Rabyakunansipa trukanqa wamransikuna imatapis lutanta rurayaptin shumaq tantiyasir corrigishun. Lutanta rurayashqanman tupula castigashun.

1 Corintios 13.6b

...alikulnata ruraptinmi kushikunsi.

Tantiyasikuy: Wamransikuna lutanta rurayaptin corrigirpis aybësis manami yarpansisu alita rurayashqanpita agradëcikur shakyäsiyta. Shakyäsiptinsimi wamransikuna kushikur mas yarpachakuyanqa alita rurayänanpaq. Sayno shakyäsinansipaq imaypis alcäbula kaykäshun.

4. Para que nuestros hijos no se avergüencen, no debemos corregirlos en presencia de sus amigos, sino aparte, a solas.
2. Si instruimos bien al niño, ¿de qué no se apartará?
Proverbios 22.6
Instruye al niño en su camino, y ni aun de viejo se apartará de él.

E. Debemos amar a nuestros hijos.

1. Si amamos a nuestros hijos, ¿cómo les hablamos?

1 Corintios 13.5

[El amor]... no hace nada indebido...

Explicación: La *Nueva Traducción Viviente* traduce así: "El amor no es...ofensivo". Entonces no debemos decirles lo que se nos ocurre en un momento de enojo, insultándolos y ofendiéndolos.

1 Corintios 13.5c

[El amor]... no se irrita...

Explicación: Cuando éramos niños y hacíamos algo malo, nuestros padres nos castigaban o nos gritaban con mucho enojo. Así que nos acostumbramos a corregir a nuestros hijos de la misma manera. Pero siendo que hemos recibido a Jesucristo,

2. Wamransikuna Jesucristo munashqanno kawayänapaq ¿imanötaq kashun?

Efesios 6.4

Wamrayuqkuna, wamraykikunata ama rabyanäsiyaysu. Saypa trukanqa Señor Jesucristo munashqanno kawayänapaq shumaq tantiyasiyay.

3. ¿Imanirtaq wamransikunata lutalaqa olqutupashwansu?

Colosenses 3.21

Wamrayuq kaqkuna, wamraykikuna mana jaqayäyanapaq lutalaqa ama olqutupäyaysu.

III. WAMRAKUNAPAQ YÄSIKUYKUNA

1. Wamrakuna ¿imano kayänantataq Tayta Diosninsi munan?

Efesios 6.1

Wamrakuna, Señor Jesucristuta chaskikush kaykarqa mamaykita y taytaykita imaypis cäsukuyay. Sayno cäsukuyänaykitami Tayta Dios munan.

ya no debemos hacer eso. Para corregir a nuestros hijos, debemos hablarles con firmeza pero sin ira, explicándoles bien en qué fallaron y castigándolos según la gravedad de su falta.

1 Corintios 13.6b

[El amor]... se goza de la verdad.

Explicación: Aunque corregimos a nuestros hijos cuando hacen algo malo, a veces no pensamos en agradecerles y animarlos cuando hacen algo bueno. Cuando los animamos, nuestros hijos se alegran y aprenden a hacer lo bueno. Debemos siempre estar atentos para animarlos.

2. Para criar a nuestros hijos en disciplina y amonestación del Señor, ¿qué no debemos hacer?

Efesios 6.4

Y vosotros, padres, no provoquéis a ira a vuestros hijos, sino criadlos en disciplina y amonestación del Señor.

2. Tayta Diosninsipa mandamientun ¿imatataq nikan?

Efesios 6.2-3

² Promësayuq punta kaq mandamientupis kaynömi nin:
 “Mamaykitawan taytaykita ali rikanki. ³ Saynöpami kay pasacho
 aska wata kawanki”.

3. Tantiyakuq maqta ¿imatataq chaskikun?

Proverbios 15.5

Mana tantiyakuq maqtaqa papänin yäsishqanta manami
 chaskikunsu.
 Tantiyakuq maqtami isanqa anyapashqanta chaskikun.

4. Mamansi taytansi tantiyasimashqansi ¿imamantaq tinkun?

Proverbios 1.8-9

⁸ Taytayki yäsishushqaykita chaskikuy, hiju.
 Mamayki yachasishushqaykitapis ama qonqaysu.
⁹ Paykuna tantiyasiyäshushqaykiqa kuyaylapaq corönano y
 kuyaylapaq walqanömi kaykan.

3. ¿Por qué no debemos exasperar a nuestros hijos?

Colosenses 3.21

Padres, no exasperéis a vuestros hijos, para que no se desalienten.

III. CONSEJOS PARA LOS HIJOS

1. ¿Qué es justo que hagan los hijos?

Efesios 6.1

Hijos, obedeced en el Señor a vuestros padres, porque esto es justo.

2. ¿Qué dice el mandamiento del Señor?

Efesios 6.2-3

² «Honra a tu padre y a tu madre» —que es el primer mandamiento con promesa—,
³ para que te vaya bien y seas de larga vida sobre la tierra.

3. ¿Qué acepta el hijo prudente?

Proverbios 15.5

El necio menosprecia el consejo de su padre; el prudente acepta la corrección.

KANAN YARPĀSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi wamransikunata Tayta Diosninsipa makinman churanansipaq kashqanta.
2. Yachakushkansi kashqanman tupu wamransikunata kamaripänansipaq kashqanta.
3. Yachakushkansi Tayta Diosninsipa palabranta wamransikunata yachasinansipaq kashqanta.
4. Yachakushkansi wamransikuna rikakuyänanpaq Tayta Dios munashqanno kawanansipaq kashqanta.
5. Yachakushkansi wamransikuna lutanta rurayaptin corriginansipaq kashqanta.
6. Yachakushkansi wamransikunata kuyanansipaq kashqanta.
7. Yachakushkansi mamanta taytanta wamrakuna respitayänanpaq kashqanta.

4. ¿Cómo es la instrucción de nuestros padres?

Proverbios 1.8-9

8 Escucha, hijo mío, la instrucción de tu padre y no abandones la enseñanza de tu madre, 9 porque adorno de gracia serán en tu cabeza, y collares en tu cuello.

REPASO:

1. Hemos aprendido que debemos encargar nuestros hijos a Dios.
2. Hemos aprendido que debemos proveer lo que nuestros hijos necesitan.
3. Hemos aprendido que debemos enseñar la Palabra de Dios a nuestros hijos.
4. Hemos aprendido que debemos ser ejemplo para nuestros hijos.
5. Hemos aprendido cómo debemos corregir a nuestros hijos.
6. Hemos aprendido que debemos amar a nuestros hijos.
7. Hemos aprendido que los hijos deben honrar a sus padres.

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: DEUTERONOMIO 6.7

Mana qonqaypa wamraykikunata yachasiyanki wayikikunachöpis, nänikunachöpis, punuyänaykipaq kamakarpis y punuyashqaykipita sharkurpis.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Wamra kaptiki capazchir mamayki taytayki maqar qayapar ashmashushkanki. Saynöpa yachakash karmi qampis wamraykikunata saynöla ashmaykanki. Sayno kaptinpis kanan yachakushkansi Tayta Dios munashqanno wamransita ashmanansipaq kashqanta. Tayta Diosta manakushun shumaq kuyar wamransita ashmanansipaq. Saynöpami wamransikunawan kushish kawashun.

Deuteronomio 6.7 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

TEXTO PARA MEMORIZAR: DEUTERONOMIO 6.7

Se las repetirás a tus hijos, y les hablarás de ellas estando en tu casa y andando por el camino, al acostarte y cuando te levantes.

PARA PENSAR Y ORAR:

Puede ser que cuando usted era niño sus padres le pegaron y le gritaron y que usted hace lo mismo con sus hijos. Pero ahora hemos aprendido cómo criar a nuestros hijos como Dios quiere. Pidamos a Dios que nos ayude a criar bien a nuestros hijos con amor. Así viviremos bien con nuestros hijos.

Escriba de memoria las palabras de Deuteronomio 6.7.

9.6/ Majayuykuna mana rakikäyänanpaq yachasikuy

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 19.3–9

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Wakin runakuna kaynömi niyan: “Mana casarash kaykarqa librimi kaykä munashqä höra rakikäkunäpaq”. Sayta yarparmi wakin runakuna warminwan anaw täkuykashqancho suriyuq kaykarpis rakikan juk warmiwan tänanpaq. Alcaldicho casarash kaykarpis wakinqa rakikäyanmi.

Saymi kay yachasikuycho yachakushun:

- I. Majansiwan mana rakikänansipaq Tayta Diosninsi nishqanta,
- II. Rakikaypita Moisés chaskishqan leykuna imata yachasishqanta,
- III. Rakikaypita Jesucristo imata yachasishqanta,
- IV. Rakikaypita apóstol Pablo imata yachasishqanta,
- V. Wakin kaqkuna japala täkuyänanpaq yachasishqanta.

9.6 El divorcio

LECTURA BÍBLICA: SAN MATEO 19.3–9

INTRODUCCIÓN

Algunos dicen: “Si no estoy casado legalmente estoy libre para divorciarme cuando quiera”. Pensando así, algunos, aunque viven bien con su esposa y tienen hijos, se divorcian para vivir con otra mujer. Hasta hay algunos que, estando casados legalmente, se divorcian. En esta enseñanza aprenderemos (1) lo que Dios dice acerca del divorcio, (2) lo que dice la ley de Moisés acerca del divorcio, (3) lo que Jesucristo enseñó acerca del divorcio, (4) lo que el apóstol Pablo enseñó acerca del divorcio y (5) la enseñanza sobre algunos que deben quedar solteros.

I. MAJANSIWAN MANA RAKIKÄNANSIPAQ TAYTA DIOSNINSI NISHQAN

1. Profëta Malaquíás qelqashqan wisan ¿imanirtaq Tayta Diosninsi yanaparqansu Israel runakunata?

Malaquíás 2.13-14a

¹³ TAYTA DIOSPA altarninman uywakunata y saki mikuykunata apayaptikipis manami chaskiyäshunkisu. Saymi altarnin nawpancho sayjinanpa waqar ¹⁴ tapukuykäyanki: “¿Imanirtaq chaskimansisu?” nir. Pay chaskiyäshunkisu maqta kayashqaykipita pasa majasakäyashqayki warmikita kacharish kayaptikimi.

2. Majasakar ¿imatataq promitiyan?

Malaquíás 2.14b

Sayno kachariyashkanki paylawan täyanaykipaq TAYTA DIOSPA nawpancho pactuta rurash kaykarpis.

I. LO QUE DIOS DICE ACERCA DEL DIVORCIO

1. En los tiempos en que el profeta Malaquíás escribió, ¿por qué Dios no ayudó a los israelitas?

Malaquíás 2.13-14a

13 Pero aún hacéis más: Cubrís el altar de Jehová de lágrimas, de llanto y de clamor; así que no miraré más la ofrenda, ni la aceptaré con gusto de vuestras manos. 14 Mas diréis: «¿Por qué?». Porque Jehová es testigo entre ti y la mujer de tu juventud, con la cual has sido desleal...

Explicación: Cuando dice que han sido desleales a sus esposas, quiere decir que se han divorciado.

2. Para casarse, ¿qué hacen?

Malaquíás 2.14b

...aunque ella era tu compañera y la mujer de tu pacto.

Explicación: Cuando se casan, hacen un voto para ser siempre fieles el uno con el otro. Esto incluye la idea de que no se van a divorciar.

3. ¿Imanirtaq majansiwan mana rakikaypa ali tashwan?

Malaquías 2.15a

¿Manaku juklaylano kayänanpaq ishkantapis Tayta Dios kamarqan? Cuerpumpis y espíritunpis paypami kaykan.

Tantiyasikuy: Majayuykuna juklaylano kayänanpaq Tayta Dios kamash kaptinmi rakikanmansu. Cuerpunsipis espíritunsipis manami kkinsipasu, sinöqa Tayta Diospami. Sayno kaykaptinqa pay munashqanno majansiwan kawashun.

4. ¿Majansiwan mana rakikaypa ali tash ¿imanötaq surinsikuna kawayanqa?

Malaquías 2.15b

¿Manaku tantiyayanki imanir juklaylano kayänanpaq kamashqanta? Sayno kamarqan say runapa surinkuna Tayta Dios munashqanno kawayänanta munarmi. Sayno kaykaptinqa shumaq tantiyakuyay maqta kaykar majasakäyashqayki warmikipita mana rakikäyanaykipaq.

3. ¿Por qué no debemos divorciarnos?

Malaquías 2.15a

¿No hizo él un solo ser, en el cual hay abundancia de espíritu?

Explicación: La Nueva Traducción Viviente traduce así: ¿No te hizo uno el SEÑOR con tu esposa? En cuerpo y espíritu ustedes son de él.

No debemos divorciarnos porque Dios nos hizo en el matrimonio un solo ser y porque pertenecemos cuerpo y espíritu a Dios. Siendo así, debemos vivir nuestro matrimonio como Dios quiere.

4. ¿Cuál fue una razón por la que Dios hizo a la pareja un solo ser?

Malaquías 2.15b

¿Y por qué uno? Porque buscaba una descendencia para Dios. Guardaos, pues, en vuestro espíritu y no seáis desleales para con la mujer de vuestra juventud.

5. ¿Qué actitud tiene Dios frente al divorcio?

Malaquías 2.16

Porque dice Jehová, Dios de Israel, que él **aborrece** el repudio y al que mancha de maldad su vestido, dijo Jehová de los ejércitos. Guardaos, pues, en vuestro espíritu y no seáis desleales.

5. ¿Imapitataq Tayta Diosninsi fiyupa rabyanan?

Malaquías 2.16

Israel runakuna adorayashqan TAYTA DIOSMI nin: “Noqa fiyupami rabyakü majanpita rakikäyaptin. Sayno rurash pasaypa penqaypaqmi kaykäyan. Noqa lapanta mandaq TAYTA DIOSMI sayno ni. Sayno kaykaptinqa majaykiwan mana rakikaypa täyanaykipaq shumaq yarpachakuyay”.

Tantiyasikuy: Saymi casarash karpis o mana casarash karpis majanpita pipis rakikaptin Tayta Dios fiyupa rabyanan.

II. RAKIKAYPITA MOISÉS CHASKISHQAN LEYKUNA IMATA YACHASISHQAN

1. Moisés qelqashqan wisan ¿imanötaq runakuna rakikarqan?

Deuteronomio 24.1

Aybësis cäsü kanmanmi juk runa warminwan taykaptin penqakuypaq kaqkunata warmi rurashqan y sayno rurashqanpita rakikaykashqan papilta firmaparkur wayinpita qarqushqan.

Explicación: En este versículo “el repudio” se refiere al divorcio y la persona “que mancha de maldad su vestido” se refiere a la persona que se divorcia.

La Nueva Traducción Viviente traduce este versículo así: «¡Pues yo odio el divorcio! — dice el SEÑOR, Dios de Israel—. Divorciarte de tu esposa es abrumarla de crueldad— dice el SEÑOR de los Ejércitos Celestiales—. Por eso guarda tu corazón; y no le seas infiel a tu esposa».

II. LO QUE DICE LA LEY DE MOISÉS ACERCA DEL DIVORCIO

1. En los tiempos de Moisés, ¿cómo se divorciaba la gente?

Deuteronomio 24.1

Cuando alguien toma una mujer y se casa con ella, si no le agrada por haber hallado en ella alguna cosa indecente, le escribirá carta de divorcio, se la entregará en la mano y la despedirá de su casa.

2. Rakikarkur juk runawan täkush warmita ¿shuntakurkunmansuraq?

Deuteronomio 24.2-4

² Say warmi aywakur juk runawan yapay majasakaptin ³ say runanpis rakikaykashqan papilta aptaparkur wayinpita qarquptin o say runan wanuptinqa ⁴ manami punta kaq runanwan kutipänakunmansu. Say warmiqa punta kaq runanpaq impüru karmi yapay kutipänakurqa TAYTA DIOSTA fiyupa rabyanäsinqa. Sayno ruraraq TAYTA DIOS qoyäshunaykipaq kaykaq naciontami impürüyäsinqa.

Tantiyasikuy: Say wisan wakin runakunaqa warmita wayinpita qarqurpis watakuna päsaplin yapay shuntakuytami munayarqan. Saymi qarqushqan warmi juk runawan majasakash kaykaptinpis punta kaq runa lulakushpan: “Say warmiqa warmiimi kaykan; manami paypita rakikashkäsu” nir mana munaptinpis yapay shuntarqan. Punta kaq runa imay hörapis sayno elaqpita shuntakunanpaq kaptinmi rakikash warmita pipis shuntakuyta munarqansu. Saymi warmi mana nakananpaqqa Moisés nirqan rakikänanpaq papiltaraq firmapänanpaq kashqanta y warmi jukwan majasakashna kar punta kaq runanwan manana kutipänakunanpaq kashqanta.

2. La mujer divorciada, una vez que ha vivido con otro hombre, ¿puede regresar a su primer marido?

Deuteronomio 24.2-4

2 Una vez que esté fuera de su casa, podrá ir y casarse con otro hombre. 3 Pero si este último la rechaza y le escribe una carta de divorcio, se la entrega en la mano y la despide de su casa, o si muere el último hombre que la tomó por mujer, 4 no podrá su primer marido, que la despidió, volverla a tomar para que sea su mujer, después que fue envilecida, pues sería algo abominable delante de Jehová, y tú no debes pervertir la tierra que Jehová, tu Dios, te da como heredad.

Explicación: En ese tiempo, habiendo botado a su esposa de la casa, después de varios años algunos querían tenerla otra vez. Entonces, aunque la mujer ya estuviera con otro hombre, iban donde ella y mintiendo decían a su segundo esposo: “Esa mujer es mi esposa; no la he repudiado”. Diciendo solamente eso, la obligaban a regresar a su casa. Frente a esa posibilidad, nadie quería casarse con la

III. RAKIKAYPITA JESUCRISTO IMATA YACHASISHQAN

1. Fariseukuna ¿imatataq Jesucristuta tapurqan?

San Mateo 19.3

Fariseukunapis sayman aywaykurmi lutanta parlasiyänan kash Jesústa tapuyarqan: “¿Ima achäquilapis warminpita runa rakikanmanku o manaku?” nir.

2. Sayno tapuypin ¿imatataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 19.4–6

⁴ Sayno tapuyapinmi Jesús nirqan: “¿Manaku liyiyashkanki Tayta Diospa palabrantata? Saychömi nikan olqutapis warmitapis Tayta Dios kamashqanta. ⁵ Sayno kamarkurmi Tayta Dios kayno nirqan: ‘Mamanpa y taytanpa makinpita runa yarqkun warminwan mana rakikaypa tänanpaqmi. Ishkaq karpis juklaylanömi kayanqa’. ⁶ Sayno nikaptinga mananami ishkaqnasu kaykäyan, sinöqa juklaylanönami. Saymi Tayta Dios juklasashqantaqa pipis rakinmansu”.

Tantiyasikuy: Jesucristo nirqan mana rakikäyananpaqmi. Sayno kapinga casarash karpis mana casarash karpis majasakashna kaykarqa manami pipis yarpanmansu rakikananpaq.

mujer divorciada y ella sufría mucho. Para evitar todo eso y proteger a la mujer, Moisés dijo que la mujer debía tener una carta de divorcio para garantizar que era libre y que, una vez casada de nuevo, el primer hombre no la podía tener otra vez.

III. LO QUE JESUCRISTO ENSEÑÓ ACERCA DEL DIVORCIO

1. ¿Qué le preguntaron los fariseos a Jesús?

San Mateo 19.3

Entonces se le acercaron los fariseos, tentándolo y diciéndole: —¿Está permitido al hombre repudiar a su mujer por cualquier causa?

3. Mana rakikänanpaq Jesucristo niptin ¿imatataq fariseo runakuna Jesucristuta tapuyarqan?

San Mateo 19.7

Sayno niptinmi fariseukuna tapuyarqan: “Sayno kaptinqa ¿imanirtaq Moisés qelqashqancho nikan warminpita rakikar papilta firmaparkur qarqunanpaq kashqanta?”

4. Fariseukuna sayno tapuyaptin ¿imatataq Jesucristo nirqan?

San Mateo 19.8

Saymi Jesús nirqan: “Runakuna warminpita rakikäyanapaq Moisés permitirqan chukru shonqu kayaptinmi. Isanqa manami sayno kananpaqsu Tayta Dios kamarqan. ...”.

2. ¿Cómo les contestó Jesús?

San Mateo 19.4-6

4 Él, respondiendo, les dijo: —¿No habéis leído que el que los hizo al principio, “hombre y mujer los hizo”, 5 y dijo: “Por esto el hombre dejará padre y madre, y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne”? 6 Así que no son ya más dos, sino una sola carne; por tanto, lo que Dios juntó no lo separe el hombre.

Explicación: Jesucristo dijo que una pareja no debe divorciarse. Así que no importa si una persona es casada legalmente o no, no debe separarse de su esposo o esposa.

3. Frente a su respuesta, ¿qué más le preguntaron los fariseos a Jesús?

San Mateo 19.7

Le dijeron: —¿Por qué, pues, mandó Moisés darle carta de divorcio y repudiarla?

4. ¿Cómo les contestó Jesús?

San Mateo 19.8

Él les dijo: —Por la dureza de vuestro corazón, Moisés os permitió repudiar a vuestras mujeres; pero al principio no fue así.

5. ¿Qué dijo Jesucristo para la persona que se casa con otra persona después de divorciarse?

San Mateo 19.9

Y yo os digo que cualquiera que repudia a su mujer, salvo por causa de fornicación, y se casa con otra, adultera; y el que se casa con la repudiada, adultera.

Explicación: Así que no importa si una persona es casada legalmente o no, si se divorcia y vive con otro, adultera.

5. ¿Imatataq Jesucristo nirqan majanpita rakikarkur jukwan taqkunapaq?

San Mateo 19.9

Sayno kaptinpis noqa ni: Mayqan runapis warmin mana jarukuykaptin juk warmiwan tarqa adulteriuchömi kaykan. [Saynölami runanpita rakikash warmiwan taq runapis adulteriucho kaykan].

Tantiyasikuy: Sayno kaptinqa casarash karpis mana casarash karpis majanpita rakikarkur jukwan tarqa adulteriuchömi kaykan.

Tantiyasikuy: Kay textucho tantiyansi warmin jarukuptin runan rakikar juk warmiwan majasakarpis adulteriucho mana kashqanta. Saynölami kaykan warminta jarukuq runapaqpis.

IV. RAKIKAYPITA APÓSTOL PABLO IMATA YACHASISHQAN

1. Apóstol Pablo ¿imatataq yachasirqan rakikaypita?

1 Corintios 7.10

Majayuqkunapaq Señor Jesucristo kaynömi nirqan: “Runanpita warmi ama rakikäsunsu”.

Explicación: Con este texto entendemos que si la mujer tiene relaciones sexuales con otro hombre y el hombre se divorcia de ella y se casa con otra, no adultera. Lo mismo se aplica para la mujer, si su esposo tiene relaciones sexuales con otra mujer.

IV. LO QUE EL APÓSTOL PABLO ENSEÑÓ ACERCA DEL DIVORCIO

1. ¿Qué mandó el apóstol Pablo acerca del divorcio?

1 Corintios 7.10

A los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor, que la mujer no se separe del marido;

2. Majanpita rakikar imarqa ¿yapapakunmansuraq?

1 Corintios 7.11a

Saymi runanpita rakikar imarqa mana yapapakuylapa tākunan.

3. ¿Imatataq rakikash warmi ruranman japalan tākuyta mana munar?

1 Corintios 7.11b

Majayuq kayta munarqa runanwanmi amistakunan.

Tantiyasikuy: Pipis majanwan amistayta munaptinga Tayta Diosninsi yanapanqami. Amistayta mana munarqa mana yapapakuylapa tākusun. Jukwan tākuptinmi isanqa manana amistanmannasu.

4. ¿Warmikunalapaqsuraq say yachasikuy kaykan?

1 Corintios 7.11c

Saynölami runa kaqpis warminpita rakikänansu.

2. Si se divorcian, ¿deben casarse con otro?

1 Corintios 7.11a

...y si se separa, quédese sin casar...

3. ¿Qué debe hacer la mujer divorciada si no quiere vivir sin marido?

1 Corintios 7.11b

...o reconcíliese con su marido;

Explicación: Si el hombre o la mujer quiere reconciliarse después del divorcio, Dios le ayudará. Pero si no quiere reconciliarse, no debe casarse con otro. Pero si el esposo o la esposa ya vive con otro, ya no se puede reconciliar.

4. ¿Estos versículos solamente se aplican a la mujer?

1 Corintios 7.11c

...y que el marido no abandone a su mujer.

Explicación: También se aplican al hombre.

5. Si nuestro esposo o nuestra esposa no es creyente, ¿debemos divorciarnos?

1 Corintios 7.12-13

12 A los demás yo digo, no el Señor, que si algún hermano tiene una mujer que no es creyente, y ella consiente en vivir con él, no la abandone. 13 Y si una mujer tiene marido que no es creyente, y él consiente en vivir con ella, no lo abandone,

5. Jesucristuta majansi mana chaskikuptin ¿rakikashwansuraq?

1 Corintios 7.12-13

¹² Mayqan wawqipa warminpis rakikayta mana munaptinqa Jesucristuman mana yäらくuptinpis warminpita ama rakikäsunsu. Saypita Señor Jesucristo mana yachasish kaptinpis mana rakikänanpaqmi sayno ni. ¹³ Saynöla mayqan panipa runanpis rakikayta mana munaptinqa Jesucristuman mana yäらくuptinpis runanpita ama rakikäsunsu.

Tantiyasikuy: Jesucristuta mana chaskikush kaptin wakin wawqi panikuna majanpita rakikayta munayan Jesucristuta chaskikuq mayinwanna majasakäyanpaq. Sayno kaptinmi apóstol Pablo nirqan pipis majanpita mana rakikänanpaq.

6. Jesucristuta mana chaskikush kar majansi rakikayta munaptin ¿rakikashwansuraq?

1 Corintios 7.15

Jesucristuman mana yäらくuq warmi o runa rakikayta munarqa rakikäkusun. Rakikaptinqa majan librinami kaykan. Tayta Dios manami munansu majayuqkuna mana ali kawayänanta.

Explicación: Hay algunos que piensan que si su esposo o esposa no es creyente, debe divorciarse para casarse con un creyente. Pero el apóstol Pablo dice que aun siendo así no debemos divorciarnos.

6. Si nuestro esposo o esposa no creyente quiere divorciarse de nosotros, ¿debemos divorciarnos?

1 Corintios 7.15

Pero si el no creyente se separa, sepárese, pues no está el hermano o la hermana sujeto a servidumbre en semejante caso, sino que a vivir en paz nos llamó Dios.

7. ¿Por qué no debemos iniciar un divorcio del esposo o la esposa no creyente?

1 Corintios 7.16

¿Qué sabes tú, mujer, si quizá harás salvo a tu marido? ¿O qué sabes tú, marido, si quizá harás salva a tu mujer?

7. Jesucristuta mana chaskikuq majansipita ¿imanirtaq rakikashwansu?

1 Corintios 7.16

Wawqikuna, tantiyakuyay. Mana rakikaptikiqa capazchir warmiki tantiyakur salvakunqa. Panikuna, qamkunapis tantiyakuyay. Mana rakikaptikiqa capazchir runayki tantiyakur salvakunqa.

8. Majan wanuptin ¿jukwan täkunmanku?

1 Corintios 7.39

Runayuq warmi runan kawashqanyaqqa [ley nishqannöla] runalanwanmi tanman. Runan wanukuptinmi isanqa librina kaykan jukwan majasakänanapaq. Sayno kaptinpis Jesucristuta mana chaskikuq runawanqa ama majasakanmansu.

V. WAKIN KAQKUNA JAPALA TÄKUYÄNANPAQ YACHASISHQAN

1. Majaynaq täkushqapis ¿alisuraq kanman?

1 Corintios 7.7

Noqapa yarpaynöpitaqa mas alimi kanman lapaykipis noqano majaynaqla kakuyaptiki. Imano kaptinpis Tayta Diosmi kamakäsin wakinninsi majayuq kanansipaq y wakinninsina majaynaq kanansipaq.

8. Si nuestro esposo o esposa muere, ¿podemos casarnos con otro?

1 Corintios 7.39

La mujer casada está ligada a su marido por la ley mientras él vive; pero si su marido muere, queda libre para casarse con quien quiera, con tal que sea en el Señor.

V. LA ENSEÑANZA SOBRE ALGUNOS QUE DEBEN QUEDAR SOLTEROS

1. ¿Está bien vivir como soltero?

1 Corintios 7.7

Quisiera más bien que todos los hombres fueran como yo; pero cada uno tiene su propio don de Dios, uno a la verdad de un modo, y otro de otro.

2. ¿Imanirtaq warmiynaq tākushqan ali kanman?

1 Corintios 7.32–34a

³² Manami munäsu yarpachakular kawayänaykita. Warmiynaq runakunaqa Señor Jesucristo munashqanta rurayänanpaqmi mas yarpachakuyan. ³³ Warmiyuqkunami isanqa warminwan ali kawayänanpaq mas yarpachakuyan. ³⁴ Sayno karqa warminta ali rikayänanpaqraq y Jesucristuta sirviyänanpaqraqmi yarpachakuyan.

3. ¿Imanirtaq runaynaq tākushqan ali kanman?

1 Corintios 7.34b

Saynölami viüdakunapis y jipashkunapis Señor Jesucristo munashqanno lapanchöpis santu kawayänanpaq yarpachakuyan. Runayuq warmikunami isanqa runanwan ali kawayänanpaq mas yarpachakuyan.

Explicación: Cuando el apóstol Pablo dice que quisiera que todos los hombres fueran como él, significa que quisiera que todos los hombres fueran solteros como él. La *Nueva Traducción Viviente* traduce este versículo así: Sin embargo, quisiera que todos fueran solteros, igual que yo; pero cada uno tiene su don específico de Dios, unos de una clase y otros de otra.

2. ¿Qué ventaja tiene el soltero?

1 Corintios 7.32–33

32 Quisiera, pues, que estuvierais sin congoja. El soltero se preocupa por las cosas del Señor, de cómo agradar al Señor; 33 pero el casado se preocupa por las cosas del mundo, de cómo agradar a su mujer.

3. ¿Qué ventaja tiene la soltera?

1 Corintios 7.34

Hay asimismo diferencia entre la casada y la doncella. La doncella se preocupa por las cosas del Señor, para ser santa tanto en cuerpo como en espíritu; pero la casada se preocupa por las cosas del mundo, de cómo agradar a su marido.

Nota: Las primeras palabras en griego de este versículo, traducidas por la versión Reina Valera como “hay asimismo diferencia”, también se puede traducir como en otras traducciones castellanos, incluso la traducción quechua, con la idea de que “sus intereses están divididos”.

4. ¿Majayuq kanansitasuraq apóstol Pablo michaykämansi?

1 Corintios 7.35

Sayta ni manami majayuq kayänaykita micharsu, sinöqa majayuq kayänaykipaq o majaynaq kayänaykipaqpis shumaq yarpachakuyänaykita munarmi. Saynöpis munaykä shumaq kawar Señor Jesucristuta lapan shonquykikunawan sirviyänaykitami.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi majansiwan mana rakikänansipaq Tayta Dios nishqanta (Malaquíás 2.16).
2. Yachakushkansi rakikarkur mayqanpis jukwan taykarqa mana kutipänakuyänanpaq kashqanta (Deuteronomio 24.4).
3. Yachakushkansi pipis majan mana jarukuykaptin rakikarkur jukwan tarqa adulteriucho kaykashqanta (San Mateo 19.9).
4. Yachakushkansi Jesucristuta mana chaskikush kaptinpis majanpita mana rakikänanpaq kashqanta (1 Corintios 7.12–13).

4. ¿El apóstol Pablo nos prohíbe casarnos?

1 Corintios 7.35

Esto lo digo para vuestro provecho; no para tenderos lazo, sino para lo honesto y decente, y para que sin impedimento os acerquéis al Señor.

REPASO:

1. Hemos aprendido que no debemos divorciarnos (Malaquíás 2.16).
2. Hemos aprendido que el hombre no debe casarse otra vez con una mujer de la que se ha divorciado y si ella ya se ha casado con otro (Deuteronomio 24.4).
3. Hemos aprendido que, si no ha habido fornicación, una persona es adúltera si se divorcia y después se casa con otro (San Mateo 19.9).
4. Hemos aprendido que aun si nuestro esposo o esposa no es creyente, no debemos divorciarnos de él o ella (1 Corintios 7.12–13).
5. Hemos aprendido que si el esposo o la esposa no creyente se divorcia de un creyente, la persona dejada queda libre (1 Corintios 7.15).

5. Yachakushkansi Jesucristuta mana chaskikuq warmi o runa kachariptin majan librina kashqanta (1 Corintios 7.15).
6. Yachakushkansi majansi wanuptin jukwan majasakänansipaq libri kashqansita (Romanos 7.3).
7. Yachakushkansi wakin wawqi panikuna japala täkuyänapaq apóstol Pablo yachasishqanta (1 Corintios 7.7, 31–35).

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 1 CORINTIOS 7.10

Majayuqkunapaq Señor Jesucristo kaynömi nirqan: “Runanpita warmi ama rakikäsunsu”.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Mana rakikaypa tänansita Tayta Diosninsi munaykaptinqa majansiwan perdonanakur kuyanakur kawanansipaq tantiyakushun.

1 Corintios 7.10 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

6. Hemos aprendido que si nuestro esposo o esposa muere, estamos libres para casarnos con otro (Romanos 7.3).
7. Hemos aprendido que el apóstol Pablo dice que algunos hermanos y hermanas deben quedar solteros (1 Corintios 7.7, 31–35).

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 CORINTIOS 7.10

A los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor, que la mujer no se separe del marido;

PARA PENSAR Y ORAR:

Como Dios no quiere el divorcio, debemos entender cómo perdonar y vivir en amor con nuestro esposo o esposa.

Escriba de memoria las palabras de 1 Corintios 7.10.



Asociación Cristiana JAWCA
